Návod k použití

KI 34NP60

SM-337-01

Obsah

Pokyny k likvidaci **4**
- Likvidace obalu 4
- Likvidace vysloužilého spotřebiče 4

Bezpečnostní a varovné pokyny **5**
- Předtím než uvedete spotřebič do provozu 5
- Technická bezpečnost 5
- Při používání 5
- Děti v domácnosti 6
- Všeobecná ustanovení 6

Seznámení se spotřebičem **7**

Ovládací panel **7**

Dbejte na okolní teplotu **8**
- Ventilace 8

Umístění spotřebiče **8**

Připojení spotřebiče **9**

Zapnutí spotřebiče **9**
- Pokyny k provozu 9

Nastavení teploty **10**
- Chladicí prostor 10
- Mrazicí prostor 10

Varovný tón **10**
- Vypnutí varovného tónu 10
- Varovný tón dvířek spotřebiče 10
- Teplotní varovný tón 10

Uspořádání potravin **11**
- Dbejte nejchladnějších zón v chladicím prostoru! 11
- Na co dbát při uspořádání potravin 11
- Kapacita 11

Variabilní vybavení vnitřního prostoru **12**
- Přestavitelná přihrádka „EasyLift“ 12
- Fixovaná skleněná přihrádka 12
- Přestavitelná polička „EasyLift“ 12

Vybavení chladicího prostoru **12**
- Přihrádka na lahve 12

Ukazatel teploty „OK“ **13**

Chladicí prostor **13**

Superchlazení **13**

Mrazicí prostor **13**

Zmrazování a skladování **14**
- Nakupování mražených potravin 14
- Skladování zmrazených potravin 14

Zmrazování čerstvých potravin **14**
- Domácí zmrazování potravin 14

Zmrazování potravin **15**

Max. zmrazovací síla 15
Jak správně balit potraviny: 15
Trvanlivost zmražených potravin 15
Supermrazení 15
Vybavení mrazicího prostoru 16
Chladicí akumulátor 16
Nádoba na led 16
Roztátí zmrazených potravin 16
Vypnutí spotřebiče 17
Odstavení spotřebiče 17
Odmrazení 17
Chladicí prostor 17
Mrazicí prostor 17
Čistění spotřebiče 17
Čištění vnitřního vybavení spotřebiče 18
Osvětlení (LED) 18
Úspora energie 19
Provozní zvuky 19
Běžné provozní zvuky 19
Jak zabránit nežádoucím zvukům 19
Odstranění drobných závad 20
Zákaznický servis 21

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.siemens-spotrebice.cz.

Pokyny k likvidaci

Likvidace obalu

Obal chrání Váš spotřebič před poškozením během transportu. Všechny použité obaly jsou ekologické a znovu použitelné. Prosím, pomozte také: Likvidujte obaly ekologickým způsobem.

O aktuálních způsobech likvidace se informujte u svého specializovaného prodejce nebo na obecním úřadě.

Likvidace vysloužilého spotřebiče

Staré spotřebiče nejsou bezcenným odpadem! Ekologickou likvidací mohou být znovu získány cenné materiály.



Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2002/96/EG o elektrických a elektronických vysloužilých spotřebičích (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Tato směrnice stanovuje rámec pro odběr a recyklaci vysloužilých spotřebičů platný v celé Evropské unii.

Varování

Pokud spotřebič dosloužil

1. Vytáhněte síťovou zástrčku.
2. Přestřihněte a odstraňte síťový kabel se zástrčkou.

Chladničky obsahují v izolaci chladicí prostředky a plyny. Tyto je nezbytné odborně zlikvidovat. Až do provedení odborné likvidace trubky oběhu chladicího prostředku nepoškoďte.

Bezpečnostní a varovné pokyny

Předtím než uvedete spotřebič do provozu

Návod k použití a montážní návod si nejdříve pečlivě prostudujte.

Obsahují důležité pokyny k instalaci, použití a údržbě spotřebiče. Návod k použití a montáži pečlivě uschovejte pro případného dalšího majitele Vašeho spotřebiče.

Technická bezpečnost

- Tento spotřebič obsahuje nepatrné množství isobutanu (E 600 a) – ekologického ale lehce hořlavého přírodního plynu. Dbejte na to, aby se přepravou nebo instalací nepoškodilo potrubí oběhového systému chladícího prostředku. Vystříknutý chladicí prostředek může vést k poranění očí nebo se může vznítit.

V případě poškození,
spotřebič chraňte před otevřeným ohněm nebo zápalným zdrojem,
- vytáhněte síťovou zástrčku,
- místnost na několik minut dobře vyvětrejte,
- informujte zákaznický servis.

Čím více je chladicího prostředku ve spotřebiči, tím větší musí být místnost, v níž je spotřebič umístěn. V malých místnostech může při netěsnostech vzniknout hořlavá směs plynu a vzduchu.

Na 8 g chladicího prostředku musí být místnost velká minimálně 1 m3. Množství chladicího prostředku Vašeho spotřebiče je uvedeno na typovém štítku uvnitř spotřebiče.

- Výměnu síťového kabelu a další opravy může provést jen zákaznický servis. Neodborné instalace a opravy mohou pro uživatele znamenat značné nebezpečí.

Při používání

- Uvnitř spotřebiče nikdy nepoužívejte elektrické spotřebiče (např. ohřívače, elektrický výrobník ledu atd.) **Nebezpečí exploze!**

- Spotřebič v žádném případě neodmrazujte a nečistěte parními čističi!! Pára může proniknout k součástkám, které jsou pod elektrickým proudem a zapříčinit elektrický zkrat nebo ránu proudem.
  Nebezpečí poranění elektrickým proudem!

- K odstranění ledové vrstvy nepoužívejte špičaté předměty nebo předměty s ostrými hranami. Mohly byste poškodit potrubí chladicího prostředku. Vystříknutý chladící prostředek může způsobit poranění očí.

- Ve spotřebiči neskladujte žádné výrobky obsahující hořlavé plyny (např. spreje) ani žádné výbušné látky.
  Nebezpečí exploze!

- Nestoupejte na podstavec, výsuvné přihrádky, dveře, ani se o ně neopírejte.

- Před rozmrazením a čistěním odpojte spotřebič od sítě. Vytáhněte zástrčku nebo vypněte pojistky, vždy tahejte pouze za zástrčku, nikdy ne za kabel.

- Vysokoprocentní alkohol skladujte jen v uzavřených lahvích a vestoje.

- Umělohmotné části a těsnění dveří neznečistěte olejem nebo tukem. Umělohmotné části a těsnění by se mohly stát porézními.

- Otvory přívodu a odvodu vzduchu ve spotřebiči nezakrývejte ani nezastavujte.

- Tento spotřebič mohou osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo psychickými schopnostmi nebo chybějícími znalostmi používat pouze pod dohledem nebo podrobným návodem.

- Tekutiny v lahvích a dózách, především perlivé nápoje, v mrazícím prostoru neskladujte. Obal se může chladem protrhnout!

- Zmrazené potraviny hned po vyjmutí z mrazícího prostoru nekonzumujte. **Nebezpečí popálení vlivem velmi nízkých teplot!**

- Vyhýbejte se delšímu kontaktu rukou se zmrazenými potravinami, ledem nebo trubkami výparníku atd. **Nebezpečí popálení vlivem velmi nízkých teplot!**

Děti v domácnosti

- Obal a jeho části nenechávejte dětem. Nebezpečí zadušení kartonem a fóliemi!

- Spotřebič není hračka pro děti!

- U spotřebičů s doplňkovým zámkem uschovejte klíč mimo dosah dětí!

Všeobecná ustanovení

Spotřebič je vhodný

- k chlazení a zmrazování potravin.

- k přípravě ledu.

Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti.

Spotřebič je odrušen podle směrnice EU 89/336/EEC.

Chladicí oběh je přezkoušen na těsnost.

Tento výrobek odpovídá příslušným bezpečnostním ustanovením pro elektrické spotřebiče (EN 60335/2/24).

Seznámení se spotřebičem

Obrázky spotřebiče naleznete v zadní části návodu.

Odchylky obrázků jsou možné.

Obrázek 1

1 - 7 Ovládací panel
8 Hlavní vypínač
9 Osvětlení (LED)
10 Přestavitelná skleněná přihrádka (EasyLift)
11 Fixovaná skleněná přihrádka
12 Zásuvky pro delikatesy
13 Nádoba na zeleninu
14 Přihrádka pro máslo a sýr
15 Přihrádka pro vejce
16 Přestavitelná polička (EasyLift)
17 Držák lahví
18 Polička pro velké lahve
19 Nádoba na bobulovité plody
20 Nádoba na zmrazené potraviny (malá)
21 Skleněná přihrádka
22 Nádoba na zmrazené potraviny (velká)
23 Větrací otvor
A Chladicí prostor
B Mrazicí prostor

Ovládací panel

Obrázek 2

1 Tlačítko Alarm
Slouží k vypnutí varovného tónu. (viz kapitolu „Varovný tón“).

2 Tlačítko „Super“ – mrazicí prostor
Slouží k zapnutí a vypnutí superzmrazení.

3 Tlačítko pro nastavení teploty v mrazicím prostoru
S tímto tlačítkem nastavíte teplotu v mrazicím prostoru.

4 **Ukazatel teploty v mrazicím prostoru**
Čísla odpovídají nastaveným teplotám v mrazicím prostoru v °C.

5 Tlačítko „Super“ – chladicí prostor
Slouží k zapnutí a vypnutí superchlazení.

6 Tlačítko pro nastavení teploty v chladicím prostoru
Tímto tlačítkem nastavíte teplotu v chladicím prostoru.

7 Ukazatel teploty v chladicím prostoru
Čísla odpovídají nastaveným teplotám v chladicím prostoru v °C.

Dbejte na okolní teplotu

V závislosti na klimatických třídách (viz typový štítek) může být spotřebič provozován při následujících okolních teplotách:

Typový štítek naleznete ve spotřebiči vlevo dolů.

Klimatická třída	Okolní teplota
SN	+10 °C do 32 °C
N	+16 °C do 32 °C
ST	+16 °C do 38 °C
T	+16 °C do 43 °C

Ventilace

Obrázek 1/23
Vzduch na zadní stěně spotřebiče se ohřívá. Ohřátý vzduch musí odcházet bez překážek, jinak chladící agregát musí zvýšit svůj výkon. Tím se zvyšuje spotřeba elektrického proudu.
Z toho důvodu: Nikdy nezakrývejte ani nezastavujte otvory pro přívod a odvod vzduchu!

Umístění spotřebiče

K instalaci je vhodná suchá, větratelná místnost. Místo instalace by nemělo být vystaveno přímému slunečnímu záření nebo být v blízkosti tepelného zdroje, jako je sporák, topné těleso atd. Je-li instalace vedle tepelného zdroje nevyhnutelná, použijte vhodnou izolační desku nebo dodržte následující minimální vzdálenosti k tepelnému zdroji:

K elektrickým sporákům 3 cm.

K olejovým sporákům nebo sporákům na uhlí 30 cm.

Připojení spotřebiče

Po instalaci spotřebiče na místo vyčkejte minimálně ½ hodiny, než jej uvedete do provozu. Během transportu se může stát, že olej v kompresoru pronikne do chladicího systému.

Před prvním uvedením do provozu vyčistěte vnitřní prostor spotřebiče
(viz kapitolu „Čištění“).

Zásuvka by měla být volně přístupná. Spotřebič připojte na střídavý proud o napětí 220 - 240 V/ 50 Hz přes předpisově instalovanou zásuvku. Zásuvka musí být jištěna pojistkou 10 A nebo vyšší.

U spotřebičů, které jsou provozovány mimo evropských zemí, zkontrolujte na typovém štítku, zda jsou uvedené hodnoty napětí a proudu, totožné s hodnotami vaší elektrické sítě.

Typový štítek naleznete ve spotřebiči vlevo dolů.
Případnou výměnu síťového kabelu smí provést jen odborník.

⚠ Varování
V žádném případě nesmí být spotřebič připojen na elektronické úsporné zástrčky a měniče, které mění jednosměrní proud na 230 V střídavý proud (např. solární zařízení, elektrické systémy lodě).

Zapnutí spotřebiče

Obrázek 1
Spotřebič zapnete pomocí hlavního vypínače **8**.

Obrázek 2
Zazní varovný tón a tlačítko alarm **1** bliká.

Stisknutím tlačítka alarm **1** vypnete varovný tón.

Tlačítko alarm svítí a ukazatele teploty blikají
tak dlouho, dokud spotřebič nedosáhne požadovaných teplot.

Pokyny k provozu

- Během provozu chladničky se na zadní stěně chladicího prostoru tvoří kapky vody nebo námraza, je to podmíněno funkcí.
  Škrábání vrstvy námrazy nebo utírání kapek vody není nutné. Zadní stěna se odmrazuje automaticky. Tající voda odtéká žlábkem a odtokovým otvorem do oblasti výparníku spotřebiče.

- Díky plnoautomatickému systému „Notfrost“ zůstane mrazák a chladicí prostor bez ledu. Rozmrazování není nutné.

- Čelní strany pláště se částečně lehce zahřívají, to zabrání tvorbě kondenzované vody v oblasti těsnění dvířek.

- Pokud po zavření dvířek mrazicího prostoru nebude možné dvířka okamžitě otevřít, vyčkejte dvě až tři minuty, dokud se vzniknutý podtlak nevyrovná.

Nastavení teploty

Obrázek 2

Chladicí prostor

(Nastavitelné teploty od +2 °C do +8 °C)

Nastavovací tlačítko teploty **6** stiskněte tolikrát, dokud nebude v chladicím prostoru Nastavená požadovaná teplota. Naposled nastavená hodnota bude uložena.

Nastavená teplota se zobrazí v ukazateli **7**.

Doporučujeme nastavení +4 °C.

Citlivé potraviny by neměly být skladovány při teplotě vyšší než +4 °C.

Mrazicí prostor

(Nastavitelná teplota od -16 °C do -24 °C)

Nastavovací tlačítko teploty 3 stiskněte tolikrát, dokud nebude v mrazicím prostoru nastavená požadovaná teplota. Naposled nastavená hodnota bude uložena.

Nastavená teplota se zobrazí v ukazateli **4**.

V mrazicím prostoru doporučujeme nastavení teploty od 18 °C.

Varovný tón

Vypnutí varovného tónu

Obrázek 2
Stisknutím tlačítka alarm **1**, bude vypnut varovný tón a ukazatel se znovu přepne do provozního stavu.

Varovný tón dvířek spotřebiče

Varovný tón dvířek spotřebiče se spustí, pokud budou dvířka otevřeny déle než jednu minutu. Zazní nepřerušovaný varovný tón.

Teplotní varovný tón

Teplotní varovný tón se spustí v případě, že bude v mrazicím prostoru příliš vysoká teplota. Zazní pípání.

Tlačítko alarm	Ukazatel teploty	Vysvětlení
svítí	bliká	**Teplotní varování:** zmrazené potraviny nejsou ohroženy.
bliká	bliká	**Varování před rozmrznutím:** zmrazené potraviny jsou ohroženy.
bliká	svítí	**Varování před rozmrznutím:** V minulosti byla příliš vysoká teplota. Zmrazené potraviny jsou ohroženy.

Varování před rozmrazením

Pokud zůstanou chuť, vůně a vzhled nezměněny, můžete potraviny po vaření nebo pečení znovu zmrazit.

Nevyužívejte maximální dobu skladování potravin.

Teplotní varování
Bez rizika pro zmrazené potraviny může zaznít varovný tón:

- při prvním uvedení spotřebiče do provozu.
- při vložení většího množství čerstvých potravin.
- pokud dvířka spotřebiče zůstanou příliš dlouho otevřená.

Uspořádání potravin

Dbejte nejchladnějších zón v chladicím prostoru!

Cirkulací vzduchu v chladicím prostoru vznikají zóny s různými teplotami:

- **Nejchladnější zóna**
  Je mezi zvýrazněnou šipkou a dnem chladicího prostoru. **Obrázek 3**

  Upozornění
  V nechladnější zóně skladujte citlivé potraviny, (např. ryby, uzeniny, maso).

- **Nejteplejší zóna**
  je na dvířkách úplně nahoře.

  Upozornění
  V nejteplejší zóně skladujte např. sýr a máslo. Při podávání si sýr uchová svoje aroma, máslo zůstane roztíratelné.

Na co dbát při uspořádání potravin

Potraviny uložte řádně zabalené nebo přikryté.
Tak zůstane zachována jejich aróma, barva a čerstvost.
Kromě toho se zabrání přenosu chutí a zabarvení umělohmotných částí.

Upozornění
Zabraňte kontaktu potravin se zadní stěnou cirkulace vzduchu se tím omezí. Potraviny nebo balení mohou na zadní stěně přimrznout.

Doporučujeme následující uspořádání potravin:

- Na přihrádkách v chladicím prostoru: pečivo, hotová jídla, mléčné produkty, maso a uzeniny
- Zásuvka na delikatesy: delikatesy, malé balení, otevřené balení
- V nádobě na zeleninu: zeleninu, salát, ovoce
- Ve dvířkách (seshora dolů): máslo, sýr, vejce, tuby, malé lahve, velké lahve, mléko, sáčky s omáčkami.
- V mrazicím prostoru: zmrazené potraviny, kostky ledu, zmrzlinu.

Kapacita

Údaje ke kapacitě naleznete na typovém štítku ve Vašem spotřebiči.

Variabilní vybavení vnitřního prostoru

Přestavitelná přihrádka „EasyLift“

Obrázek 4
Přihrádku lze výškově přestavit, bez toho aby se musela vyjmout.

Posuňte pravou páčku, aby se přihrádka posunula směrem nahoru. Levou páčku potáhněte, pokud chcete přihrádku posunout dolů. Vždy pohybujte pouze jednou páčkou.

K vyjmutí přihrádku posuňte směrem nahoru a jednoduše ji odeberte.

Upozornění
Pokud překročíte náklad 5 kg, pozici přihrádky nebude již možné změnit.

Fixovaná skleněná přihrádka

Obrázek 5
Pokud chcete změnit pozici skleněné přihrádky, zatlačte za knoflíky na dolní straně a skleněnou přihrádku uvolněte z upevnění.
Přesuňte zátky. Skleněnou přihrádku znovu nasaďte a zatlačením dolů ji zafixujte.

Přestavitelná polička „EasyLift“

Obrázek 6
Poličku lze výškově nastavit, bez toho aby se musela vyjmout.

Stiskněte knoflíky na dolní straně přihrádky současně směrem nahoru, aby se pohnula směrem dolů.
Nahoru ji lze přesunout, bez stisknutí knoflíků.

K vyjmutí poliček je postupně posuňte směrem nahoru a vytáhněte.

Vybavení chladicího prostoru

Přihrádka na lahve

Obrázek 7
Do této přihrádky můžete bezpečně odložit lahve. Pokud ji nebudete potřebovat, můžete ji zavěsit pod skleněnou přihrádku.

Ukazatel teploty „OK“

Pouze u některých modelů

S kontrolou teploty „OK“ mohou být zjištěny teploty pod +4 °C. Snižte nastavení teploty po jednotlivých stupních, pokud ukazatel nezobrazuje „OK“.

Upozornění
Při uvedení do provozu spotřebiče může trvat 12 hodin, než bude dosažena teplota.



Správné nastavení



Teplota je příliš vysoká, snižte teplotu.

Chladicí prostor

Teplota v chladicím prostoru je nastavitelná od +2 °C do +8 °C.

Chladicí prostor je ideální místo pro uchovávání hotových jídel, pečiva, konzerv, kondenzovaného mléka, tvrdých sýrů, ovoce a zeleniny, které jsou citlivé na chlad, jako i jižního ovoce.

Superchlazení

Během superchlazení se chladicí prostor přibližně 6 hodin ochlazuje, na co nejnižší teplotu. Poté se automaticky přepne zpět na nastavenou teplotu.

Superchlazení zapněte například:

- před vložením většího množství potravin.
- k rychlému ochlazení nápojů.

Zapnutí a vypnutí
Obrázek 2
Stiskněte tlačítko „Super“ **5**.

Tlačítko svítí, pokud je zapnuto superchlazení.

Upozornění
V případě, že je zapnuto superchlazení, mohou se objevit zvýšené provozní zvuky.

Mrazicí prostor

Mrazicí prostor používejte,

- ke skladování zmrazených potravin
- k výrobě kostek ledu
- pro zmrazování potravin

Dbejte na to, aby byly dvířka mrazicího prostoru vždy zavřena!
Při otevřených dvířkách zmrazené potraviny roztají a mrazicí prostor se silně zalední.
Kromě toho: Plýtvání elektrickou energií, vysoká spotřeba proudu!

Zmrazování a skladování

Nakupování mražených potravin

Balení nesmí být poškozeno.

Dbejte na datum spotřeby.

Teplota v nákupním boxu musí být -18 °C nebo nižší.

Mražené potraviny přepravujte pokud možno v termotašce a co nejrychleji je uložte do mrazicího prostoru.

Skladování zmrazených potravin

Důležité pro bezchybnou cirkulaci vzduchu ve spotřebiči zasuňte nádobu pro zmrazené potraviny až na doraz.

Pokud chcete vložit větší množství potravin, můžete je naskládat přímo na skleněnou přihrádku a na dno mrazicího prostoru. Přitom vyjměte všechny nádoby na zmrazené potraviny. Vytáhnete je tak, že je zcela vysunete, vpředu nadzvednete a vytáhnete.
Obrázek 8.

Upozornění
Při nasazení nádoby pro zmrazené potraviny s vysouvatelnými lištami musí být lišty vysunuty.

Zmrazování čerstvých potravin

Domácí zmrazování potravin

Při domácím zmrazování, používejte pouze čerstvé, nezávadné potraviny.

Ke zmrazování jsou vhodné:
Maso a uzeniny, drůbež a divina, ryby, zelenina, koření, ovoce, pečivo, pizza, hotová jídla, zbytky jídel, žloutek a bílek.

Ke zmrazování jsou nevhodné:
Celá vejce, kyselé omáčky a majonézy, hlávkový salát, ředkvičky a cibule.

Blanšírování zeleniny a ovoce
Aby zůstala zachovaná barva, chuť, aroma a vitamín C, měly by se zelenina a ovoce před zmrazováním blanšírovat.
Při blanšírování se zelenina a ovoce se na okamžik ponoří do vařící vody.
Literatura o zmrazování, ve které je popsáno blanšírování, dostanete k zakoupení v knihkupectvích.

Zmrazování potravin

Zmrazujte pouze čerstvé a nezávadné potraviny.

Potraviny určené ke zmrazení by neměly přijít do styku s již zmrazenými potravinami.

Potraviny zabalte do vzduchotěsných obalů, aby neztratily svojí chuť a nevysušily se.

Max. zmrazovací síla

Údaje o maximální zmrazovací síle během 24 hodin naleznete na typovém štítku.

Jak správně balit potraviny:

1. Potravinu vložte do obalu.
2. Vytlačte vzduch.
3. Obal vzduchotěsně uzavřete.
4. Na obal poznačte obsah balení a datum zmrazení.

K balení jsou vhodné:
Umělohmotné fólie, polyetylénové fólie, hliníkové fólie, mrazicí dózy. Tyto produkty najdete ve specializovaných prodejnách.

K balení jsou nevhodné:
Balicí papír, pergamenový papír, celofán, sáčky na odpadky a použité nákupní tašky.

K uzavírání jsou vhodné:
Pryžové kroužky, umělohmotné sponky, vázací vlákna, lepicí pásky odolné vůči chladu atd.

Sáčky a fólie z polyetylénu můžete svařit pomocí svařovacího přístroje na fólie.

Trvanlivost zmražených potravin

Závisí na druhu potraviny.
U středních teplot:

- ryby, uzeniny, hotová jídla, pečivo:
  Až do 6 měsíců
- sýr, drůbež, ryby:
  až do 8 měsíců
- zelenina, ovoce:
  až do 12 měsíců

Supermrazení

Potraviny by měly pokud možno co nejrychleji zcela promrznout, aby se uchovaly vitamíny, výživné hodnoty, vzhled a chuť.

Aby při vložení čerstvých potravin nedošlo k nežádoucímu zvýšení teploty, několik hodin před vložením čerstvých produktů zapněte funkci supermrazení.

Menší množství potravin můžete zmrazovat bez použití funkce supermrazení.

Zapnutí a vypnutí
Obrázek 2
Stiskněte tlačítko „Super“ **2**.

Pokud je zapnuta funkce supermrazení, svítí tlačítko.

Supermrazení se automaticky vypne přibližně po 2 ½ dnech.

Upozornění
V případě, že je zapnuto supermrazení, mohou se objevit zvýšené provozní zvuky.

Vybavení mrazicího prostoru

(pouze u některých modelů)

Chladicí akumulátor

V případě výpadku proudu nebo poruchy chladicí akumulátor oddálí tání uskladněných mražených potravin. Maximální dobu dosáhnete tím, pokud akumulátor umístíte do nejvyšší přihrádky přímo na potraviny.

Chladicí akumulátor můžete použít dočasně k udržení chladu potravin, např. v chladicí tašce.

Nádoba na led

Nádobu na led naplňte do ¾ pitnou vodou a vložte ji do mrazicího prostoru. Zamrznutou nádobku na led uvolněte pouze pomocí tupého předmětu. (rukojetí lžíce).

K uvolnění kostek ledu nádobku krátce podržte pod tekoucí vodou nebo zlehka zakruťte.

Roztátí zmrazených potravin

Podle druhu a účelu použití můžete volit mezi následujícími možnostmi:

- při pokojové teplotě
- v chladicím prostoru
- v elektrické troubě, s ventilátorem/bez ventilátoru horkého vzduchu
- v mikrovlnné troubě

Upozornění
Roztáté zmrazené potraviny již znovu nezmrazujte. Potraviny můžete znovu zmrazit až po úpravě do hotového pokrmu (vařením nebo pečením).

Nevyužívejte maximální dobu skladování zmrazených potravin.

Vypnutí spotřebiče

Stiskněte hlavní vypínač **obrázek 1/8**. Chladnička a vnitřní osvětlení spotřebiče se vypne.

Odstavení spotřebiče

Pokud spotřebič delší čas nepoužíváte:

1. Vypněte spotřebič.
2. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistku.
3. Vyčistěte spotřebič.
4. Dvířka spotřebiče nechte otevřené.

Odmrazení

Chladicí prostor

Odmrazení proběhne automaticky.

Tající voda teče přes žlábek do odtokového otvoru do oblasti výparníku spotřebiče.

Mrazicí prostor

Díky plně automatickému systému "Nofrost" zůstane mrazicí prostor bez ledu. Odmrazování není nutné.

Čistění spotřebiče

Pozor!
Nepoužívejte čisticí prostředky s obsahem písku ani čisticí prostředky a ředidla s obsahem kyselin.

Nepoužívejte drhnoucí houby.
Na kovových površích ve spotřebiči by mohla vzniknout koroze.

Přihrádky a nádoby nemyjte v myčce nádobí, mohly by se deformovat!

Postupujte následovně:

- Před čistěním vypněte spotřebič.
- Vytáhněte síťovou zástrčku nebo pojistku!
- Spotřebič vyčistěte měkkou utěrkou, vlažnou vodou a trochou PH neutrálního mycího prostředku. Voda nesmí proniknout do osvětlení.
- Těsnění dvířek utřete čistou vodou a poté utřete do sucha.
- Voda určena k mytí, nesmí přes odtokový otvor proniknout do oblasti výparníku.
- Po čistění spotřebič znovu připojte a zapněte.

Upozornění
Žlaby pro tající vodu a odtokový otvor pravidelně čistěte pomocí vatových tyčinek a pod, aby mohla. Tající voda odtékat. Horní žlábek pro tající vodu můžete během čistění vyjmout.

Zátky v odtokovém otvoru chladicího prostoru po čistění z důvodu funkce znovu nasaďte.

Čištění vnitřního vybavení spotřebiče

Během čistění vyjměte všechny variabilní části chladicího prostoru.
(viz kapitolu „Variabilní vybavení vnitřního prostoru“).

Vysunutí zásuvek
Obr. 10
Zásuvky vepředu zlehka nadzvedněte a vyjměte.
Zásuvky znovu nasadíte, tím že je vepředu nasadíte na výsuvné vedení a zasunete je do spotřebiče. Zásuvky zasunutím do spotřebiče zapadnou.

Vysunutí výsuvného vedení
Obr. 12
1. Vytáhněte výsuvné vedení.

2. Blokování posuňte ve směru šipky.

3. Výsuvné vedení uvolněte ze zadního šroubu.

4. Výsuvné vedení zasuňte, nad zadním šroubem jej posuňte směrem dozadu a vypněte.

Nasazení výsuvného vedení
1. Výsuvné vedení ve vysunuté pozici nasaďte na přední šrouby.

2. Aby výsuvné vedení zapadlo, lehce jej vysuňte směrem dopředu.

3. Výsuvné vedení nasaďte na zadní šrouby.

4. Blokovací pojistku posuňte směrem dozadu.

Vyjmutí skleněných přihrádek z mrazicího prostoru
Přihrádky vepředu nadzvedněte a vytáhněte.

Osvětlení (LED)

Vás spotřebič je vybaven bezúdržbovým osvětlením LED.

Pozor! Osvětlení
Laserový paprsek třídy 1M (Norma IEC 60825). Nedívejte se optickými nástroji přímo do paprsku. **Nebezpečí poškození zraku!**

Opravy na tomto osvětlení mohou být provedeny servisní službou nebo autorizovaným odborníkem.

Úspora energie

- Spotřebič umístěte v suché, větrané místnosti; ne na slunce nebo v blízkosti tepelných zdrojů (např. ohřívačů, pecí). V tom případě použijte izolační desku.
- Teplá jídla a nápoje nechte nejdříve vychladnout.
- Zmražené potraviny vložte k roztátí do chladicího prostoru. Využijte chladu potravin ke chlazení ostatních potravin.
- Dveře spotřebiče nechte otevřeny, pokud možno co nejkratší čas.
- Větrací otvor příležitostně vyčistěte pomocí vysavače nebo štětce, tím zabráníte zvýšené spotřebě energie.

Provozní zvuky

Běžné provozní zvuky

Bzučení – pracuje chladicí agregát.

Bublání, kloktání nebo syčení - chladicí prostředek protéká trubkami.

Cvakání – zapíná nebo vypíná motor.

Jak zabránit nežádoucím zvukům

Spotřebič nestojí rovně
Výklenek k vestavění vyrovnejte pomocí vodováhy. Přitom použijte šroubovací nožky skříňky nebo jej něčím podložte.

Zásuvky, nádoby nebo odstavné plochy se chvějí nebo jsou vzpříčené.
Zkontrolujte vyjímatelné části a eventuelně je znovu nasaďte.

Lahve nebo nádoby se dotýkají
Lahve nebo nádoby od sebe odsuňte.

Odstranění drobných závad

Předtím než zavoláte servisní službu:
Vyzkoušejte, jestli můžete závady odstranit s pomocí následujících pokynů. Náklady za poradenství servisní služby musíte převzít i během záruční doby!

Závada	Možná příčina	Pomoc
Teplota se od nastavení podstatně liší.		V některých případech postačí, když spotřebič na 5 minut vypnete. Pokud je teplota **příliš vysoká**, za několik hodin zkontrolujte, jestli se teplota přiblížila. Pokud je teplota **příliš nízká**, další den ji znovu zkontrolujte.
Nesvítí žádný ukazatel.	Výpadek proudu; je vypnuta pojistka; síťová zástrčka není řádně zasunuta.	Zkontrolujte, jestli je k dispozici elektrický proud. Pojistka musí být zapnuta.
Dno chladicího prostoru je mokré.	Odtoková trubka pro tající vodu je ucpaná.	Vyčistěte žlab tající vody a odtokovou trubku (viz „Čištění spotřebiče).
Teplota v chladicím prostoru je příliš nízká.	Je nastavena příliš nízká teplota.	Nastavte vyšší teplotu.
Chladicí jednotka zapíná častěji a déle.	Větrací otvor je zablokován.	Odstraňte překážky.
Chladnička nemá žádný chladicí výkon.	Spotřebič je vypnut. Výpadek proudu; je vypnuta pojistka; síťová zástrčka není řádně zasunuta.	Stiskněte hlavní vypínač. **Obr. 1/8** Zkontrolujte, jestli je k dispozici elektrický proud, přezkoušejte pojistky.
Spotřebič nechladí. Svítí kontrolky ukazatele teploty a vnitřní osvětlení.	Je zapnut režim k vystavení spotřebiče.	Stiskněte a podržte tlačítko alarm **obr. 2/1** na 10 sekund, dokud nezazní potvrzovací tón. Zanedlouho zkontrolujte, jestli spotřebič znovu chladí.

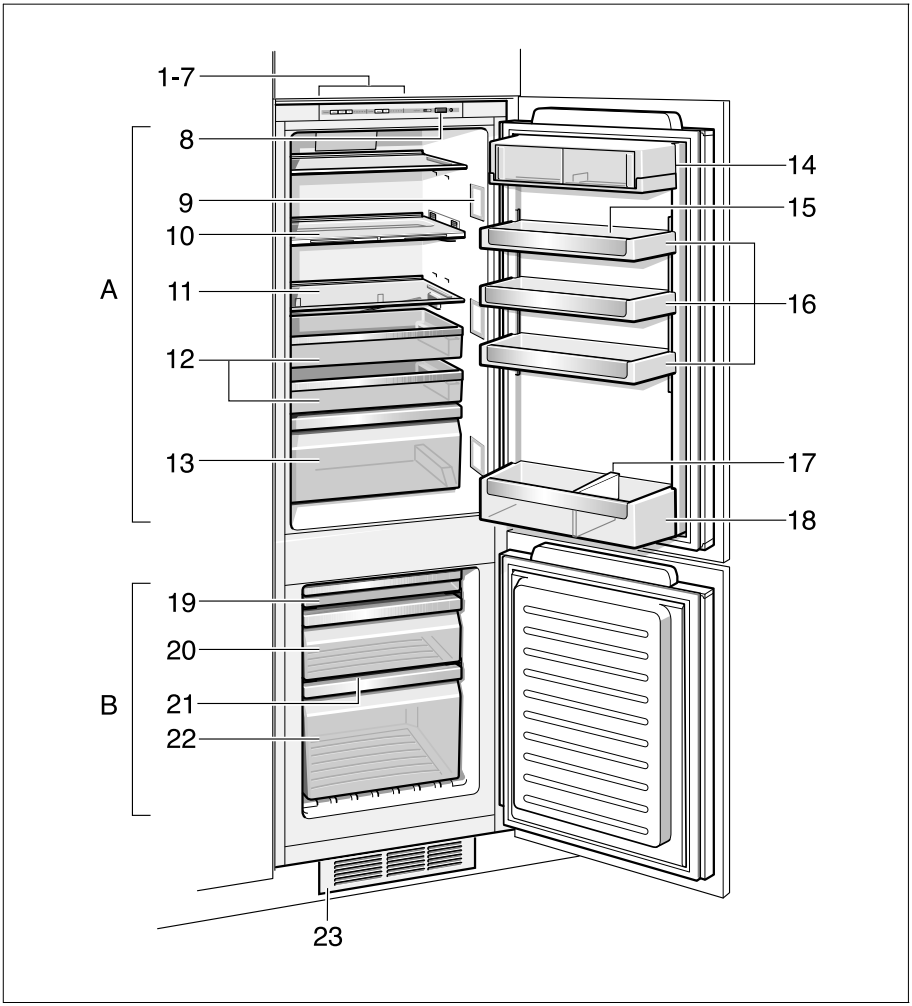
Závada	Možná příčina	Pomoc
Nefunguje vnitřní osvětlení.	Osvětlení LED je vadné.	Viz kapitolu „Osvětlení (LED)“.
	Dvířka byla dlouho otevřena. Osvětlení se po cca 10 minutách vypne.	Po zavření a otevření dvířek se osvětlení znovu zapne.
Blikají kontrolky ukazatele teploty Obr. 2/4 nebo obr. 2/7.	Časté otvírání dvířek spotřebiče. Bylo vloženo velké množství potravin.	Dvířka zbytečně neotvírejte. Před vložením zapněte supermrazení.
Zazní varovný tón, blikají kontrolky ukazatele teploty obr. 2/4.	Porucha – v mrazicím prostoru je příliš vysoká teplota. Riziko pro mražené potraviny!	Viz kapitolu „Varovný tón“.

Zákaznický servis

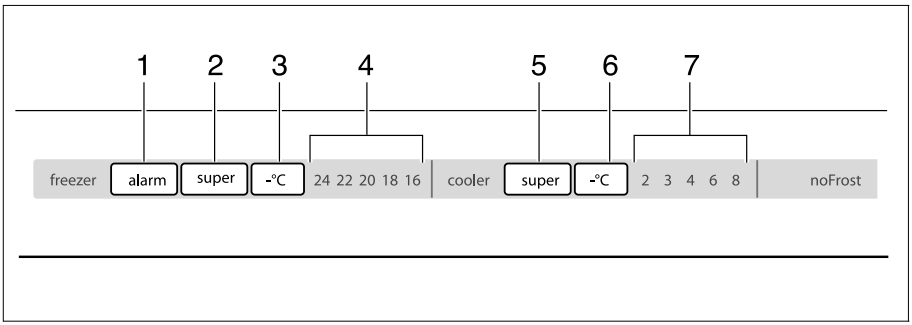
Váš nejbližší zákaznický servis naleznete v telefonním seznamu nebo v seznamu zákaznických servisů. Servisní službě sdělte číslo výrobku (E-Nr.) a výrobní číslo spotřebiče.

Tyto údaje naleznete na typovém štítku.
Obrázek 11

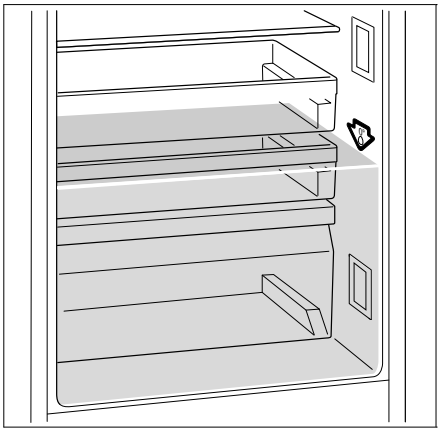
Pomozte prosím, uvedením výrobku a výrobního čísla. Vyhnete se tak zbytečným výjezdům a tím ušetříte zbytečné výdavky.


1-7
8
9
10
A
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
B
21
22
23

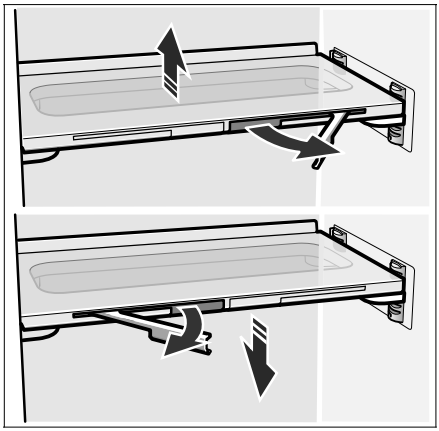
1


1
2
3
4
5
6
7
freezer
alarm
super
-°C
24 22 20 18 16
cooler
super
-°C
2 3 4 6 8
noFrost

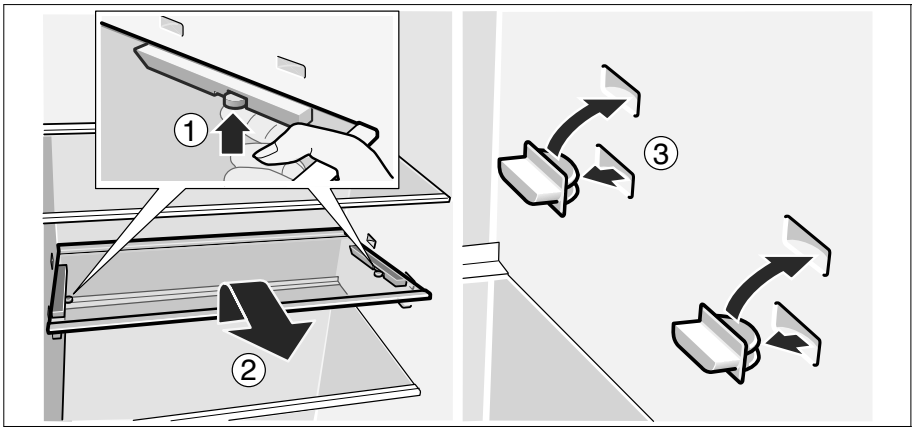
2



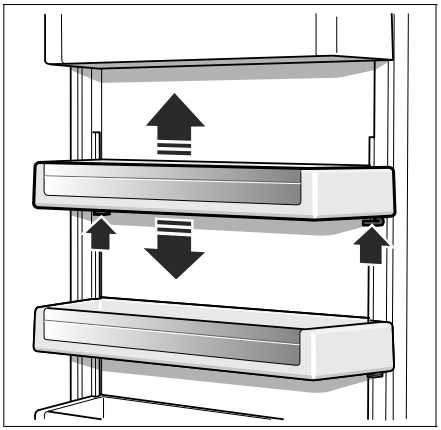
3



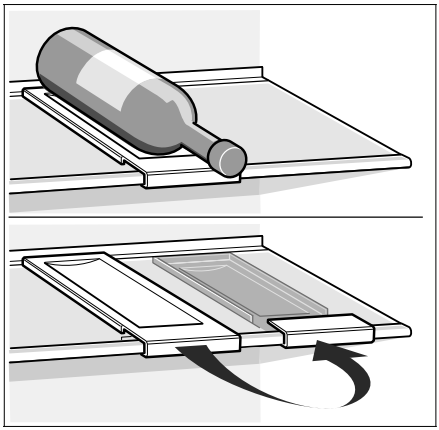
4



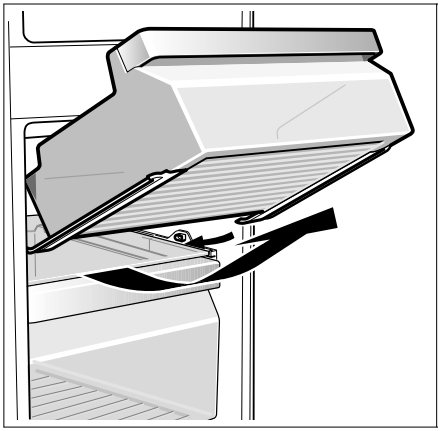
5



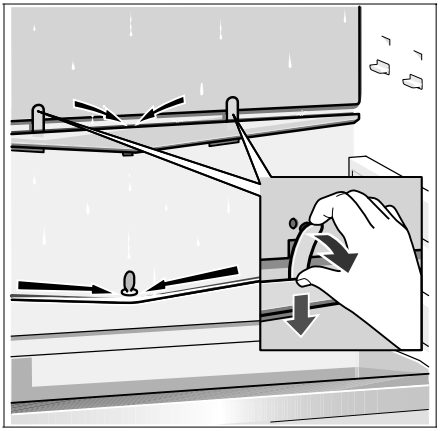
6



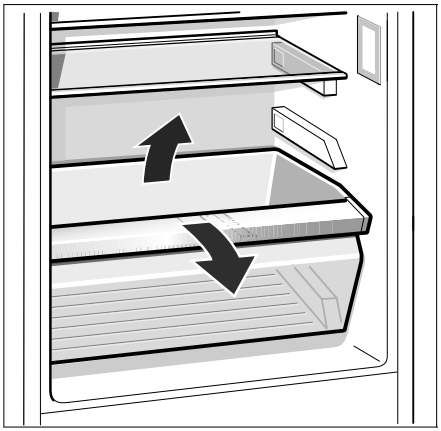
7



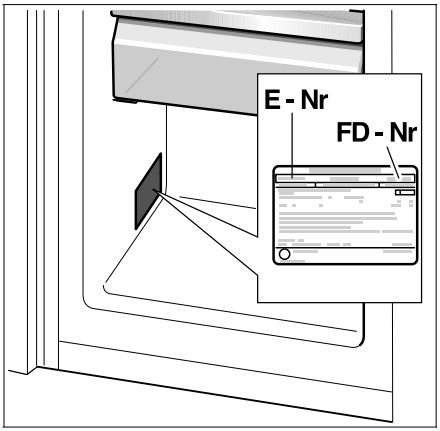
8



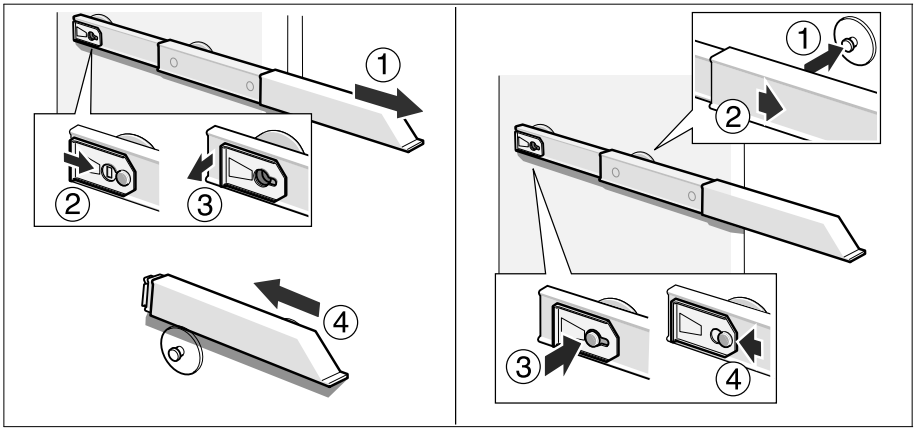
9



10



11



12

INFORMAČNÍ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.

Obchodní značka BSH: 

Značka		**SIEMENS**
Prodejní označení		**KI 34NP60**
Typ spotřebiče [3)]		7
Třída energetické účinnosti (A... nízká spotřeba el. energie až G... vysoká spotřeba el. energie)		A++
Spotřeba energie za 365 dní [1)]	kWh	220
Užitný objem celkem:	l	265
z toho: objem chladící části	l	189
z toho: objem mrazící části	l	76
Hvězdičkové označení mrazícího prostoru		*(***)
Mrazící kapacita	kg / 24 h	15
Doba skladování při poruše	hod.	16
Klimatická třída [2)]		SN-T
Hlučnost [4)]	dB (re 1 pW)	40

1) Spotřeba energie v kWh / rok založená na výsledcích normalizované zkoušky na dobu 24 hod. Skutečná spotřeba energie závisí od způsobu použití a postavení spotřebiče.

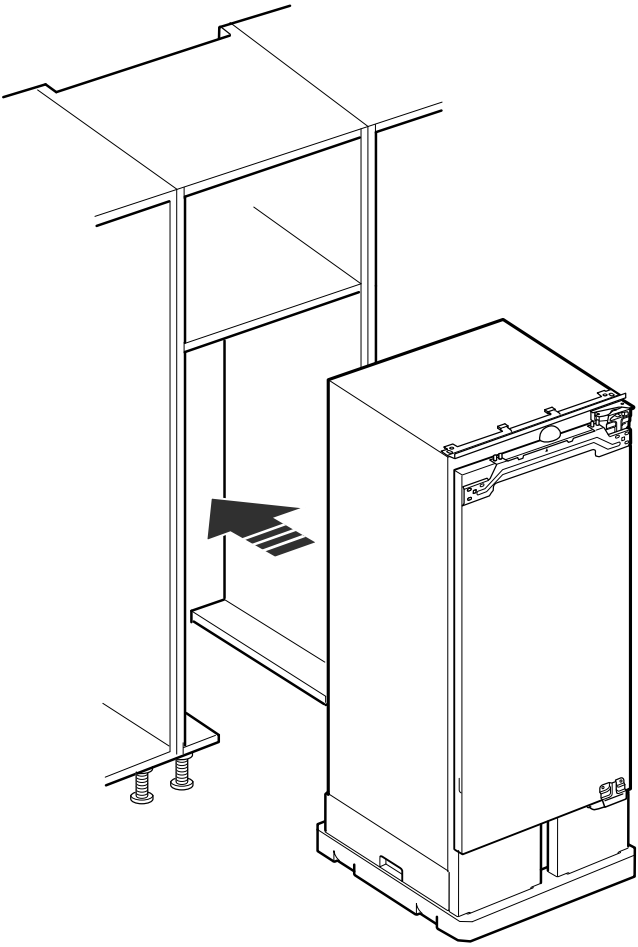
2) SN: okolní teploty od + 10 °C do +32 °C
ST: okolní teploty od + 18 °C do +38 °C
N: okolní teplota od + 16 °C do +32 °C
T: okolní teploty od + 18 °C do + 38 °C

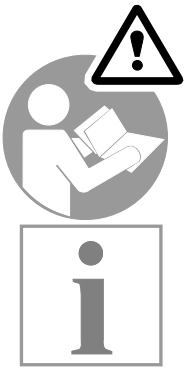
3) 1 = Chladnička bez prostoru s nízkou teplotou
7 = Chladnička / mraznička s prostory s nízkou teplotou *(***)
8 = Skříňová mraznička
10 = Chladnička s prostory blízko 0°C

4) Hlučnost dle Evropské normy EN 60704.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 40 dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu Lwa vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

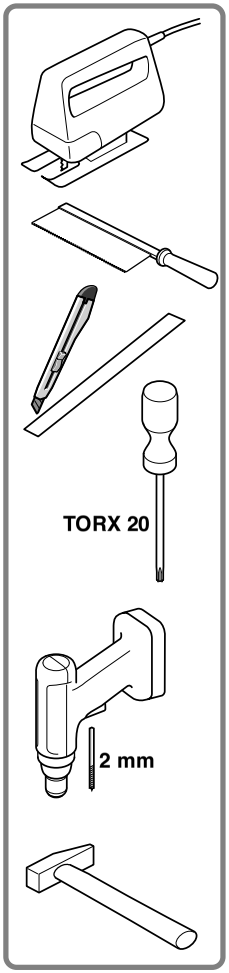
Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.siemens-spotrebice.cz

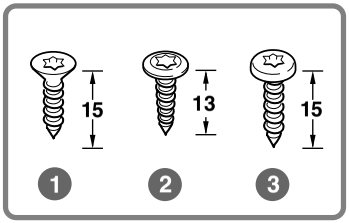


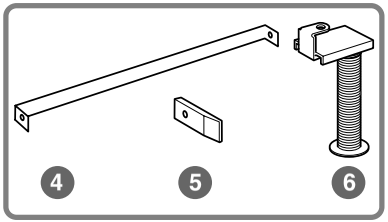


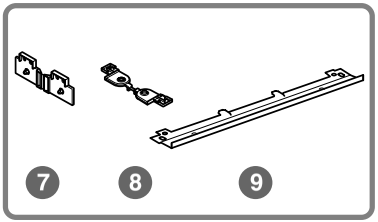
Montážní návod

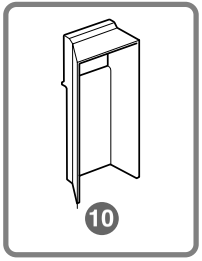
KI 34NP60

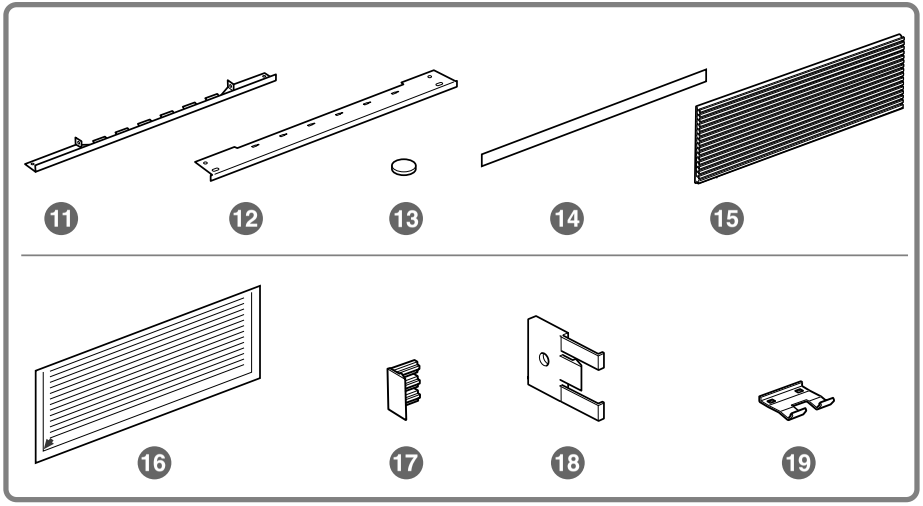

TORX 20
2 mm

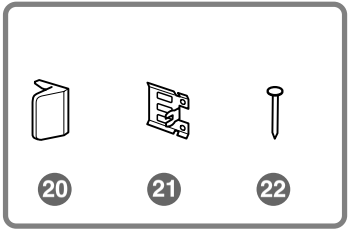

15
13
15
1
2
3

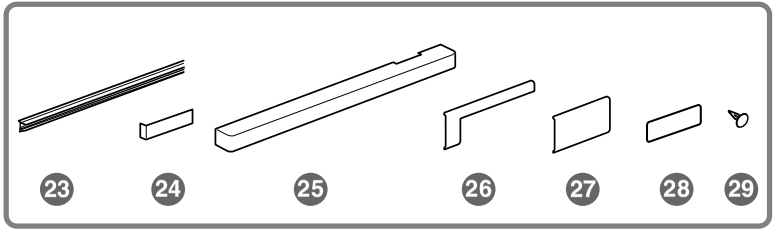

4
5
6

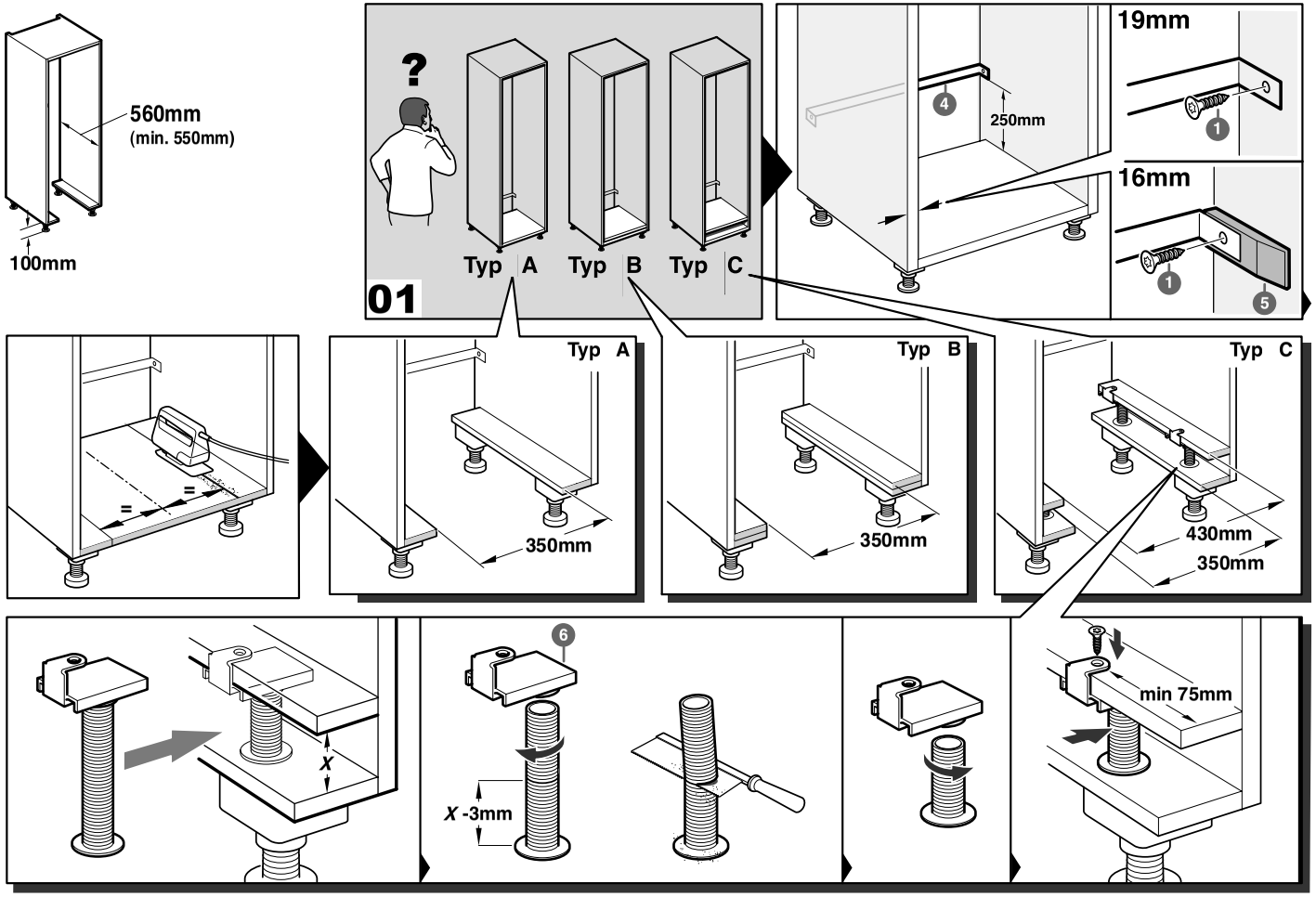

7
8
9

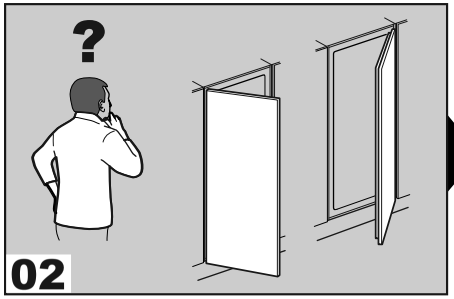

10

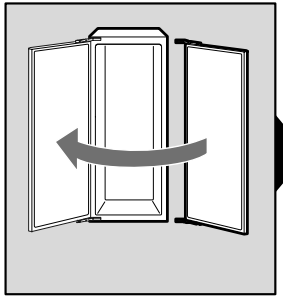

11
12
13
14
15
16
17
18
19

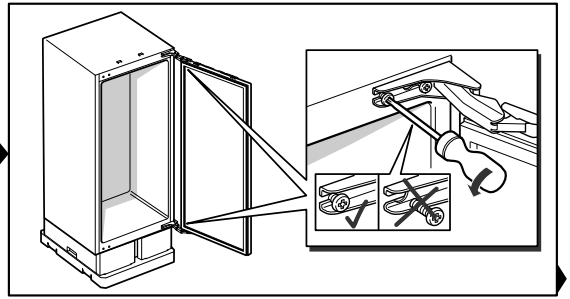

20
21
22

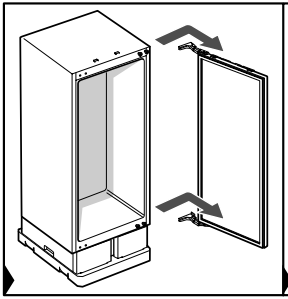

23
24
25
26
27
28
29

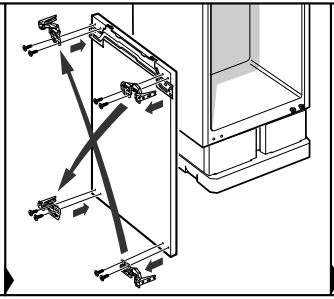

560mm
(min. 550mm)
100mm
?
Typ A
Typ B
Typ C
01
4
250mm
19mm
1
16mm
1
5
Typ A
350mm
Typ B
350mm
Typ C
430mm
350mm
=
=
X
6
X -3mm
min 75mm

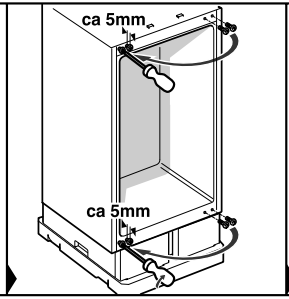

?
02

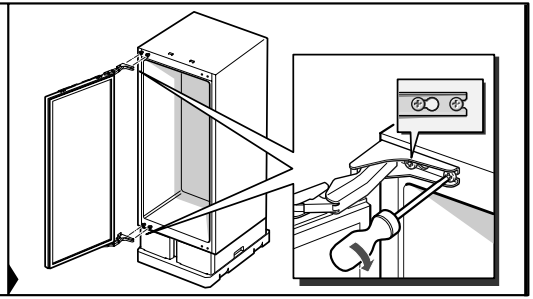


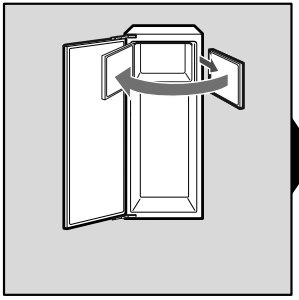


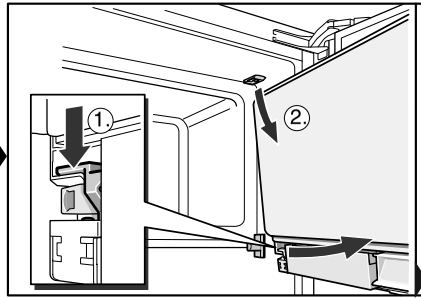


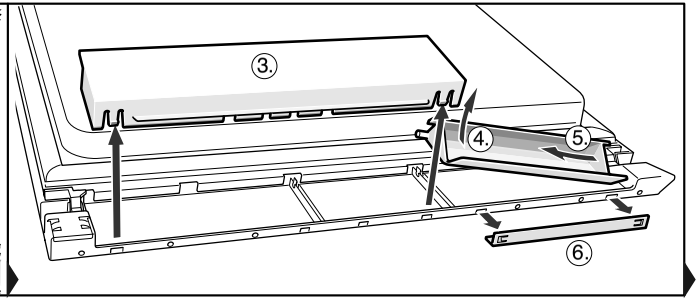


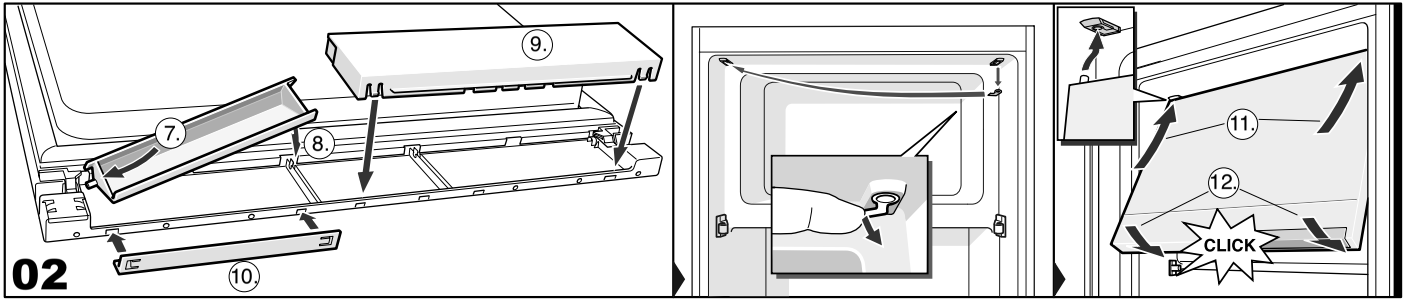

ca 5mm
ca 5mm

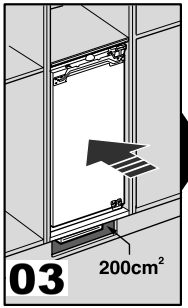


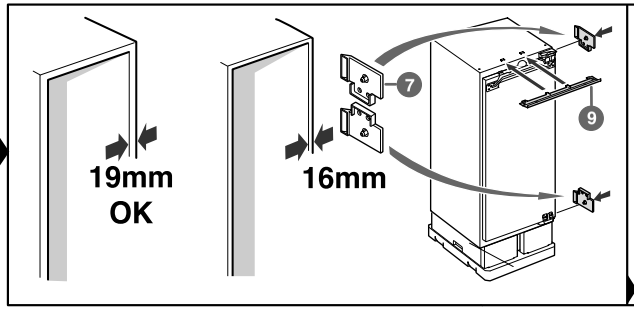


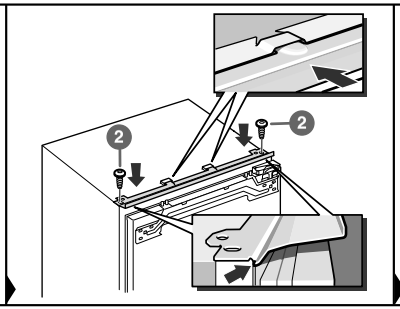

1.
2.

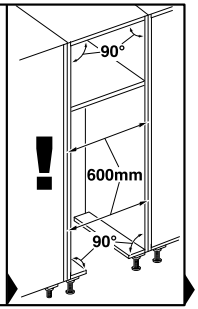

3.
4.
5.
6.

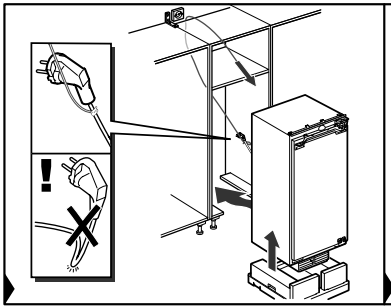

02
7.
8.
9.
10.
11.
12.
CLICK

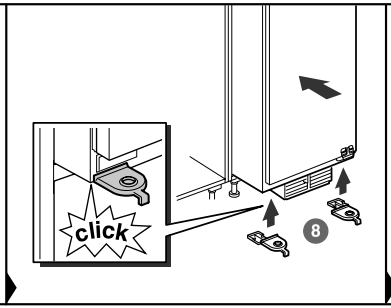

03
200cm²

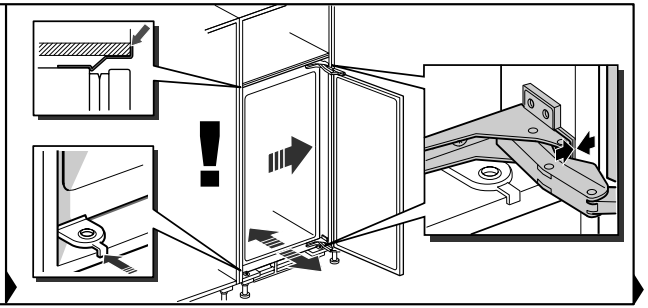

19mm
OK
16mm
7
9

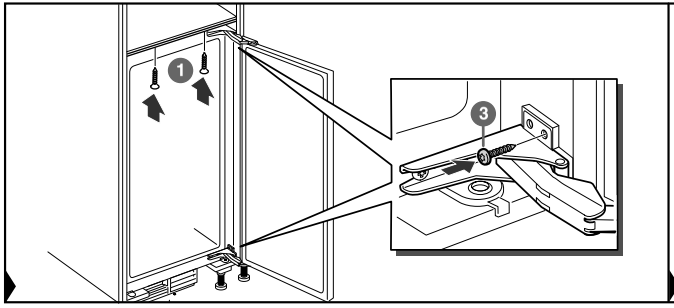

2
2

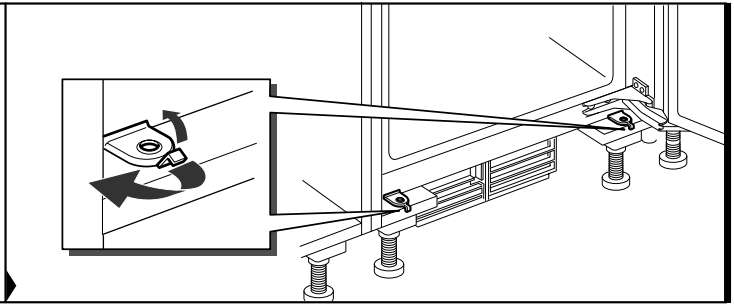

90°
!
600mm
90°

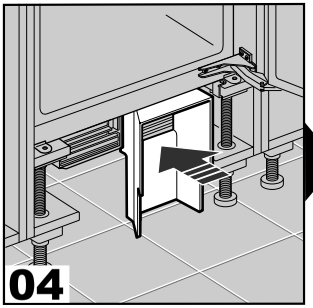

!

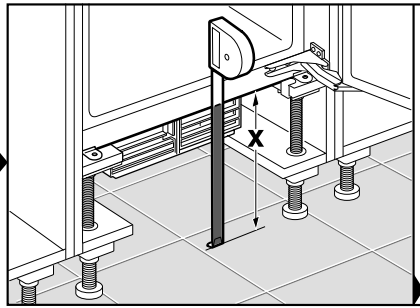

click
8

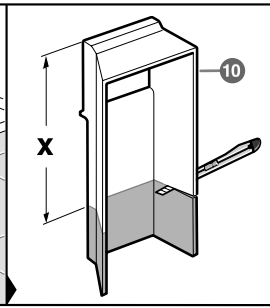

!

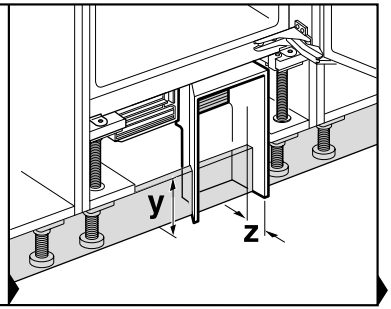

1
3

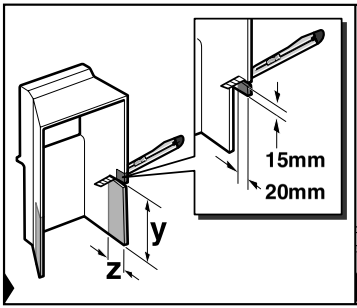


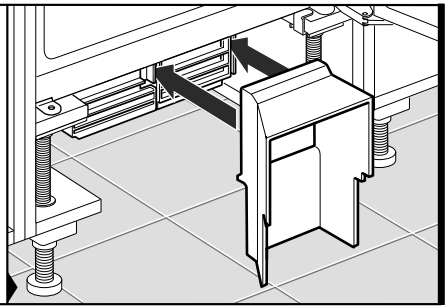

04

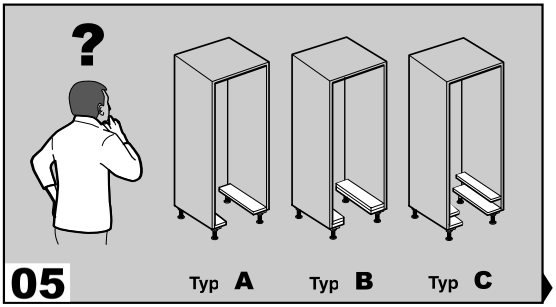

x

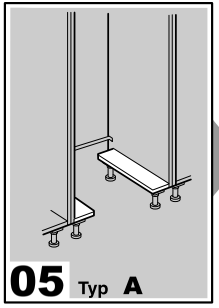

x
10

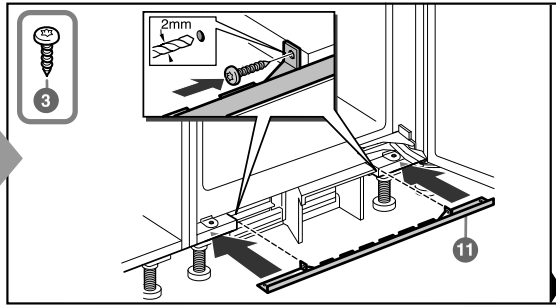

y
z

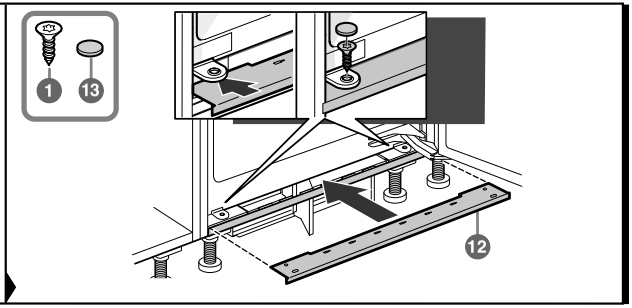

15mm
20mm
y
z

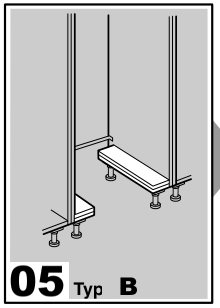


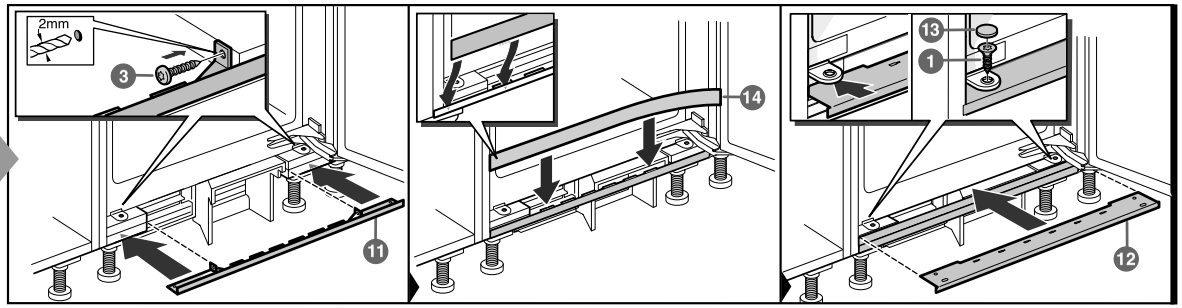

?
05
Typ A
Typ B
Typ C

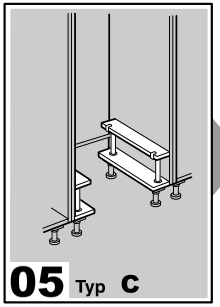

05 Typ A

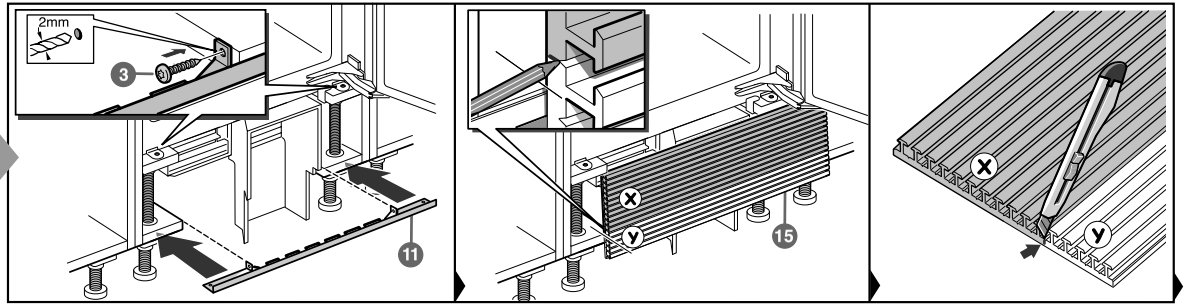

3
2mm
11

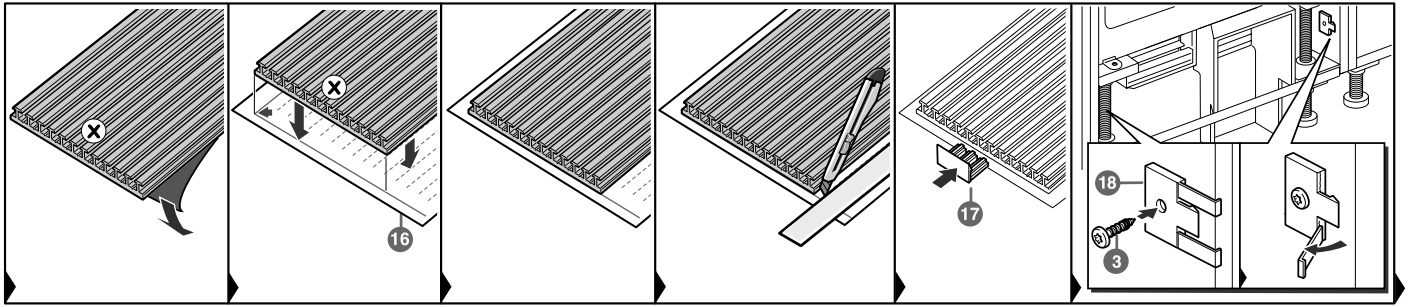

1
13
12

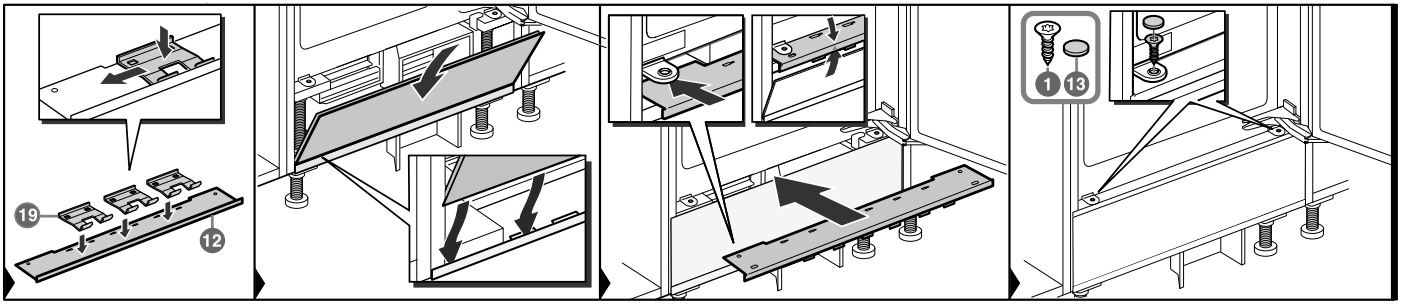

05 Typ B

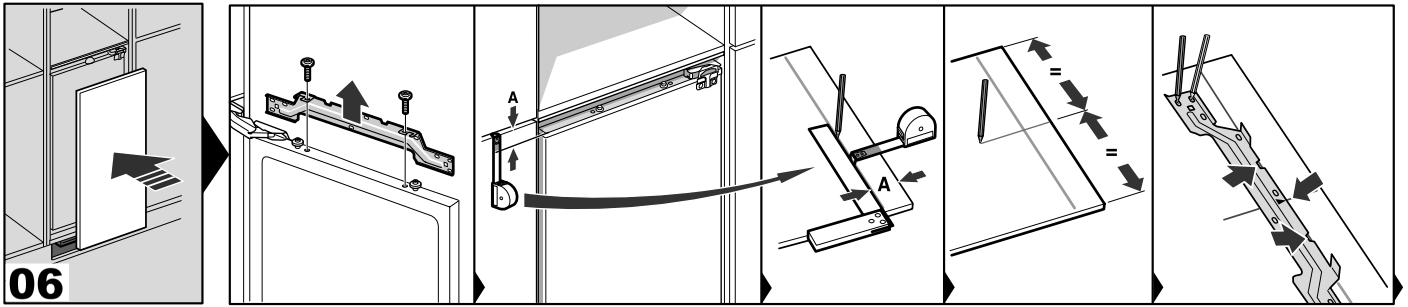

2mm
3
11
14
13
1
12

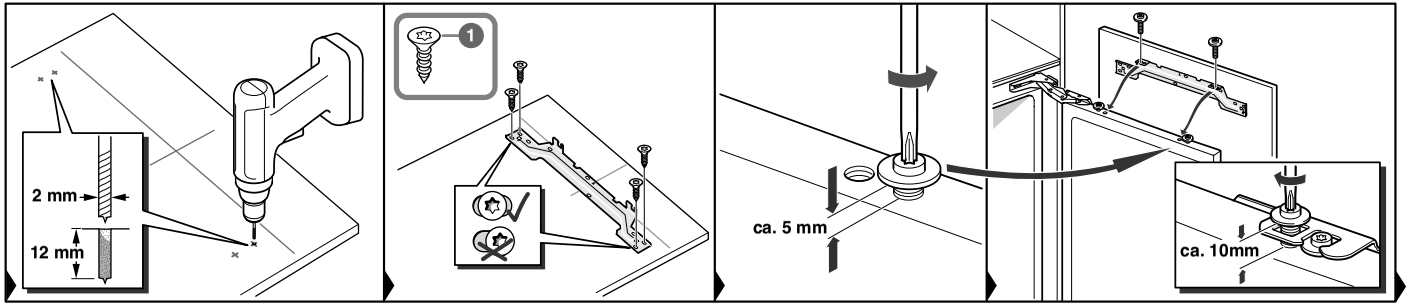

05 Typ C

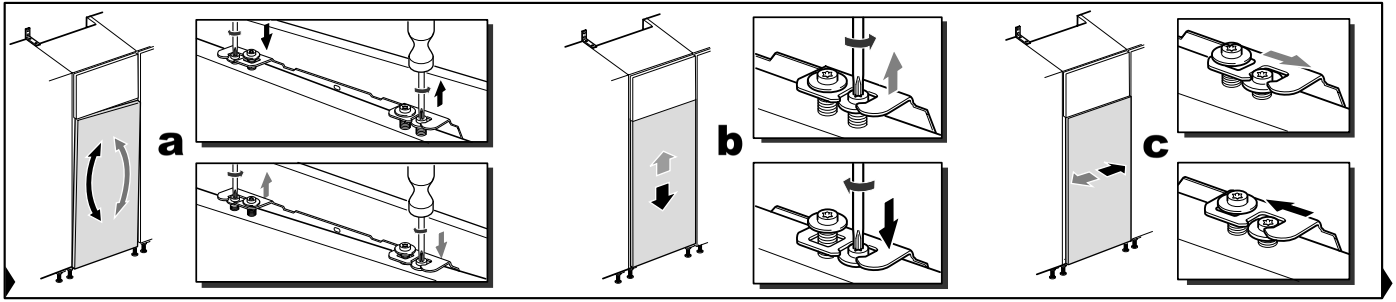

2mm
3
11
X
Y
15
X
Y

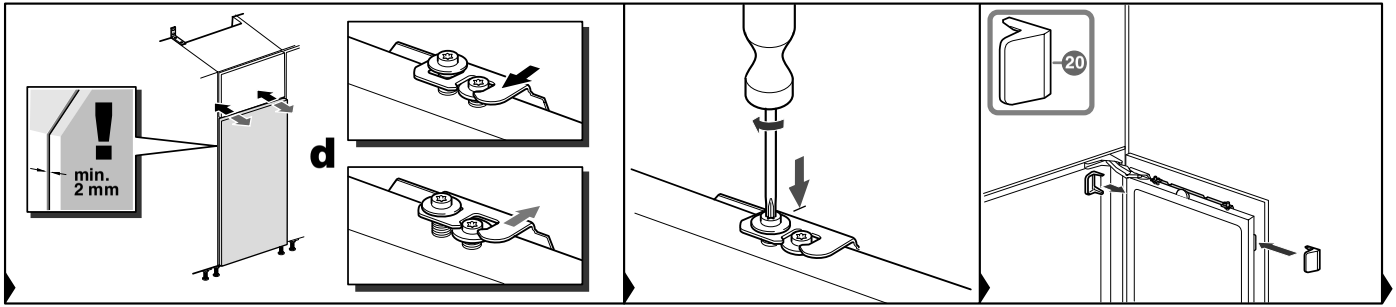

X
X
16
17
18
3

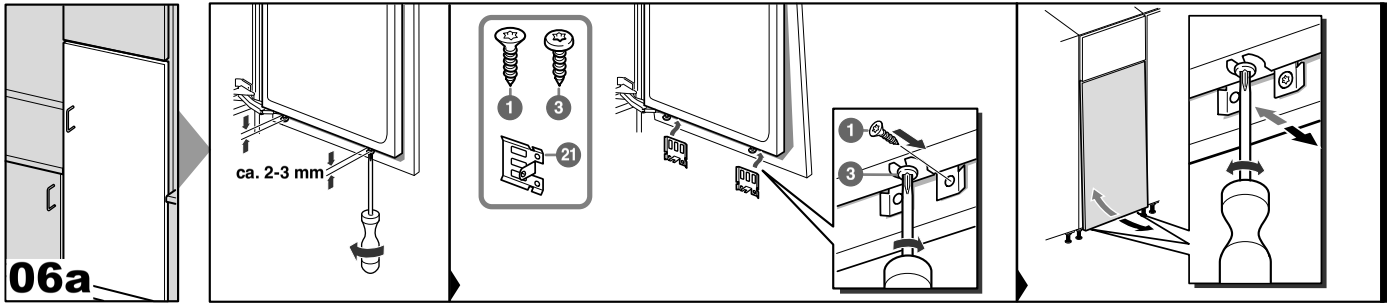

19
12
1
13

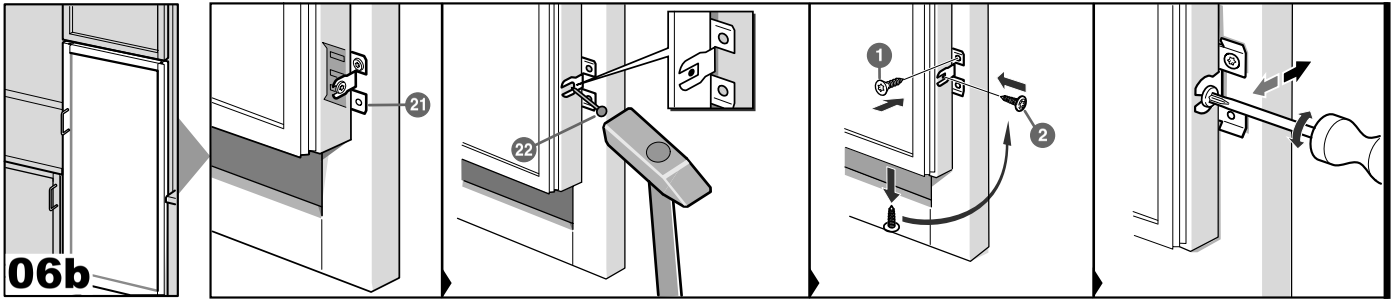

06
A
A

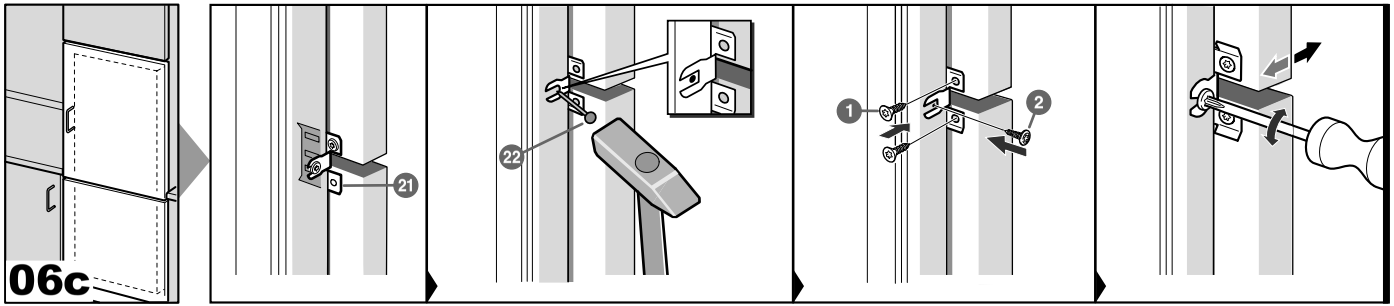

2 mm
12 mm
1
ca. 5 mm
ca. 10mm

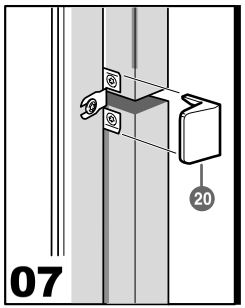

a
b
c

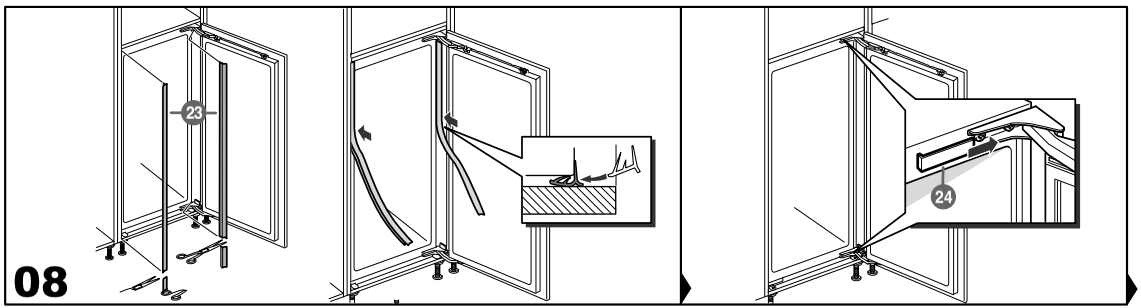

!
min.
2 mm
d
20

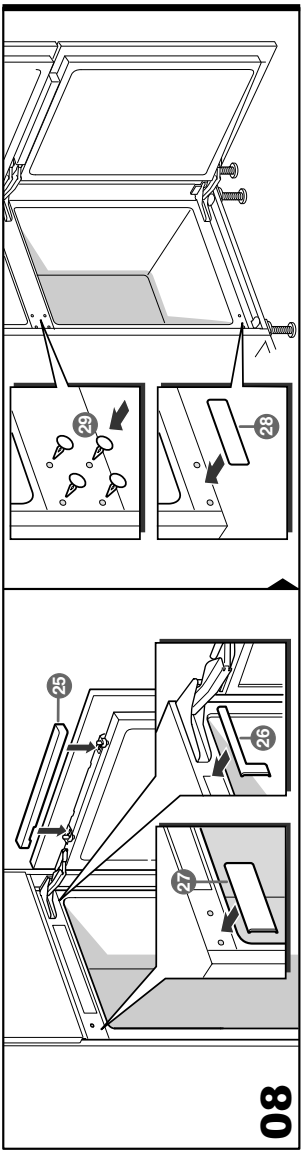

06a
ca. 2-3 mm
1
3
21
1
3


06b
21
22
1
2


06c
21
22
1
2


07
20


08
23
24


29
28
25
26
27
08

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.
Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazním dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.
Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.
Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:
- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

SEZNAM AUTORIZOVANÝCH SERVISŮ DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ BOSCH A SIEMENS

Firemní servis + prodej náhradních dílů:
BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Pekařská 10b, 155 00 Praha 5
telefon: +420 251 095 546
fax: +420 251 095 559

Firma	Ulice	Město	telefon	mail
A PROFI SERVIS s.r.o.	Pražská 83	294 71 Benátky nad Jizerou	603201133	aprofiservis@seznam.cz
ALPHA Obchod@Atelier s.r.o.	Purkyňova 101	563 01 Lanškroun	465322747 465320298	servis@alphaobchod.cz info@alphaobchod.cz
B. I. SERVIS	Horova 9	400 01 Ústí n./Labem	472734300 603202588	stepankova@biservis.cz info@biservis.cz
Bekl	Bílkova 3011	390 02 Tábor	381256300 381256303	pracky@email.cz
BMK servis s.r.o.	Chýnovská 98	391 56 Tábor- Měšice	800231231	tabor@bmkservis.cz
Bosch servis centrum spol. s r.o.	Nábřeží 596	760 01 Zlín	577211029	bosch@boschservis.cz
Dana Bednaříková	Charbulova 73	618 00 Brno	548530004	petr.bednarik@seznam.cz
Elektoservis Komárek	Dolní novosadská 78/43	779 00 Olomouc 9	585434844 585435688	servis@ekomarek.cz sklad@ekomarek.cz
ELEKTRO Jankovský s.r.o.	nám. Míru 204	388 01 Blatná	383422554 607749068	blatna@jankovsky.cz elektro@jankovsky.cz
ELEKTRO TREFILÍK s.r.o.	Malá strana 286	696 03 Dubňany	518365157 602564967	trefilik@wo.cz
ELEKTROSERVIS KOLÁČEK s.r.o.	Polní 20	790 81 Česká Ves u Jeseníku	602767106 774811730 584428208	elektro.kolacek@centrum.cz
ELMOT v.o.s	Blahoslavova 1a	370 04 České Budějovice	387438911 731583433 387437681	elmotcb@seznam.cz
Faraheit servis s.r.o.	Kaštanová 12	620 00 Brno	548210358	faraheit.servis@seznam.cz
Irena Komárková ml.	Slovanské údolí 31	318 00 Plzeň	724888887 377387406 377387057	servis-ap@volny.cz
Jan Liška	Žďárského 214	674 01 Třebíč	602758214	info@elso-servis.cz
Jan Škaloud	17. listopadu 360	530 02 Pardubice	602405453	jsk@jjbosch.cz
Karel Veselý	Gagarinova 39	669 02 Znojmo	515246788 515264792	elservisznprodejna@tiscali.cz
Lumír Majnuš	Bílovecká 146	747 06 Opava 6	724043490 723081976 602282902	mezerova@elektroservis-majnus.cz hulvova@elektroservis-majnus.cz vana@elektroservis-majnus.cz
Marek Pollet	Vřesinská 24	326 00 Plzeň	377241172 733133300	pollet@volny.cz
Martin Jansta	Tovární 17	280 02 Kolín 5	321723670 602353998	janstovi@volny.cz
Martin Linhart	Letců 1001	500 02 Hradec Králové	603240252	linhartmartin@volny.cz
Martin Wlazlo MW	Žerotínova 1155/3	702 00 Ostrava - Moravská Ostrava	602709146 595136057	info@elektroopravna.cz servis@elektroopravna.cz
Petr KUČERA	Topolová 1234	434 01 Most	476441914	serviskucera@seznam.cz
RADEK MENČÍK	Proletářská 120	460 02 Liberec 23	482736542 602288130	elektroservis.mencik@seznam.cz
Stanislav Novotný	Hoblíkova 15	741 01 Nový Jičín	724269275 556702804	sano@iol.cz
VIKI, spol. s r.o.	Majakovského 8	586 01 Jihlava	567303546	viki.servis@iol.cz
Wh-servis s.r.o.	Žitavská 63	460 11 Liberec 11	774573399	wh-servis@volny.cz

S výhradou průběžných změn, aktuální seznam servisů najdete na webových stránkách www.siemens-spotrebice.cz.

Návod na obsluhu

KI 34NP60

SM-335-01

Obsah

Obsah **2**
Pokyny k likvidácii **4**
♻ Likvidácia obalu 4
Likvidácia doslúžilého spotrebiča 4
Bezpečnostné a varovné pokyny **5**
Skôr ako uvediete spotrebič do prevádzky 5
Technická bezpečnosť 5
Pri používaní 5
Deti v domácnosti 6
Všeobecné ustanovenia 6
Zoznámenie sa so spotrebičom **7**
Ovládací panel **7**
Dbajte na teplotu okolia **8**
Ventilácia 8
Umiestnenie spotrebiča **8**
Pripojenie spotrebiča **9**
Zapnutie spotrebiča **9**
Pokyny k prevádzke 9
Nastavenie teploty **10**
Chladiaci priestor 10
Mraziaci priestor 10
Varovný tón **10**
Vypnutie varovného tónu 10
Varovný tón dvierok spotrebiča 10
Teplotný varovný tón 10
Usporiadanie potravín **11**
Dbajte na najchladnejšie zóny v chladiacom priestore! 11
Na čo dbať pri usporiadaní potravín 11
Kapacita 11
Variabilné vybavenie vnútorného priestoru **12**
Prestaviteľná priehradka „EasyLift“ 12
Fixovaná sklená priehradka 12
Prestaviteľná polička „EasyLift“ 12
Vybavenie chladiaceho priestoru **12**
Priehradka na fľaše 12
Ukazovateľ teploty „OK“ **13**
Chladiaci priestor **13**
Superchladenie **13**
Mraziaci priestor **13**
Zmrazovanie a skladovanie **14**
Nakupovanie mrazených potravín 14
Skladovanie zmrazených potravín 14
Zmrazovanie čerstvých potravín **14**
Domáce zmrazovanie potravín 14

Zmrazovanie potravín 15
Maximálna zmrazovacia sila 15
Ako správne baliť potraviny: 15
Trvanlivosť zmrazených potravín 15
Supermrazenie 15
Vybavenie mraziaceho priestoru 16
Chladiaci akumulátor 16
Nádoba na ľad 16
Rozmrazenie potravín 16
Vypnutie spotrebiča 17
Vypnutie spotrebiča 17
Rozmrazenie 17
Chladiaci priestor 17
Mraziaci priestor 17
Čistenie spotrebiča 17
Čistenie vnútorného vybavenia spotrebiča 18
Osvetlenie (LED) 18
Úspora energie 19
Prevádzkové zvuky 19
Bežné prevádzkové zvuky 19
Ako zabrániť nežiadúcim zvukom 19
Riešenie problémov 20
Autorizovaný servis 21

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.siemens-spotrebice.sk.

Pokyny k likvidácii

Likvidácia obalu

Obal chráni Váš spotrebič pred poškodením počas prepravy. Všetky použité obaly sú ekologické a znovu použiteľné. Obaly zlikvidujte ekologickým spôsobom.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u svojho predajcu alebo na miestnom úrade.

Likvidácia doslúžilého spotrebiča

Staré spotrebiče nie sú bezcenným odpadom! Ekologickou likvidáciou môžu byť znova získané cenné materiály.



Tento spotrebič je označený v súlade s Európskou smernicou 2002/96/EG o elektrických a elektronických doslúžilých spotrebičoch (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Táto smernica stanovuje rámec pre odber a recykláciu doslúžilých spotrebičov platný v celej Európskej únii.

Varovanie

Ak spotrebič doslúžil

1. Vytiahnite sieťovú zástrčku.
2. Odstrihnite a odstráňte sieťový kábel so zástrčkou.

Chladničky obsahujú v izolácii chladiace prostriedky a plyny. Tieto je nutné odborne zlikvidovať. Až do vykonania odbornej likvidácie trubky obehu chladiaceho prostriedku nepoškoďte.

Bezpečnostné a varovné pokyny

Skôr ako uvediete spotrebič do prevádzky

Návod na obsluhu a montážny návod si najskôr pozorne prečítajte.

Obsahujú dôležité pokyny k inštalácii, použitiu a údržbe spotrebiča. Návod na obsluhu a montážny návod si odložte pre prípadného budúceho majiteľa.

Technická bezpečnosť

- Tento spotrebič obsahuje malé množstvo isobutánu (E 600 a) – ekologického ale vysoko horľavého prírodného plynu. Dbajte na to, aby sa prepravou alebo inštaláciou nepoškodilo potrubie obehového systému chladiaceho prostriedku. Vystrieknutý chladiaci prostriedok môže viesť k poraneniu očí alebo sa môže vznietiť.

V prípade poškodenia,
spotrebič chráňte pred otvoreným ohňom alebo zápalným zdrojom,
- vytiahnite sieťovú zástrčku,
- miestnosť na niekoľko minút dobre vyvetrajte,
- informujte autorizovaný servis.

Čím viac je chladiaceho prostriedku v spotrebiči, tým väčšia musí byť miestnosť, v ktorej je spotrebič umiestnený. V malých miestnostiach môže pri netesnostiach vzniknúť horľavá zmes plynu a vzduchu.

Na 8 g chladiaceho prostriedku musí byť miestnosť veľká minimálne 1 m^3. Množstvo chladiaceho prostriedku vášho spotrebiča je uvedené na typovom štítku vo vnútri spotrebiča.

- Výmenu sieťového káblu a ďalšie opravy môže vykonať len autorizovaný servis. Neodborná inštalácia alebo opravy môžu pre užívateľa znamenať značné nebezpečenstvo.

Pri používaní

- Vo vnútri spotrebiča nikdy nepoužívajte elektrické spotrebiče (napríklad ohrievače, elektrický výrobník ľadu, atď.) **Nebezpečenstvo výbuchu!**

- Spotrebič v žiadnom prípade nerozmrazujte a nečistite parnými čističmi! Para môže preniknúť k častiam, ktoré sú pod elektrickým prúdom a zapríčiniť elektrický skrat alebo úraz elektrickým prúdom. **Nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom!**

- Na odstránenie ľadovej vrstvy nepoužívajte špicaté predmety alebo predmety s ostrými hranami. Mohli by ste poškodiť potrubie chladiaceho prostriedku. Vystrieknutý chladiaci prostriedok môže spôsobiť poranenie očí.

- V spotrebiči neskladujte žiadne výrobkiy obsahujúce horľavé plyny (napríklad spreje) ani žiadne výbušné látky. **Nebezpečenstvo výbuchu!**

- Nestúpajte na podstavec, výsuvné priehradky, dvere, ani sa o ne neopierajte.

- Pred rozmrazením a čistením odpojte spotrebič od siete. Vytiahnite zástrčku alebo vypnite poistky, vždy ťahajte len za zástrčku, nikdy nie za kábel.

- Vysokopercentný alkohol skladujte len v zatvorených postavených fľašiach.

- Umelohmotné časti a tesnenie dverí neznečistite olejom alebo tukom. Umelohmotné časti a tesnenie by sa mohli stať porézne.

- Otvory prívodu a odvodu vzduchu v spotrebiči nezakrývajte ani nezastavujte.

- Tento spotrebič môžu osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo psychickými schopnosťami alebo chýbajúcimi znalosťami používať len pod dohľadom alebo podrobným návodom.

- Tekutiny vo fľašiach a dózach, predovšetkým perlivé nápoje, v mraziacom priestore neskladujte. Obal sa môže chladom pretrhnúť!

- Zmrazené potraviny hneď po vybratí z mraziaceho priestoru nekonzumujte. **Nebezpečenstvo popálenia vplyvom veľmi nízkych teplôt!**

- Vyhýbajte sa dlhšiemu kontaktu rukou so zmrazenými potravinami, ľadom alebo trubkami výparníka, atď. **Nebezpečenstvo popálenia vplyvom veľmi nízkych teplôt!**

Deti v domácnosti

- Obal a jeho časti nenechávajte deťom. Nebezpečenstvo udusenia kartónom a fóliami!

- Spotrebič nie je hračka pre deti!

- Pri spotrebičoch s doplnkovým zámkom schovajte kľúč mimo dosahu detí!

Všeobecné ustanovenia

Spotrebič je vhodný

- na chladenie a zmrazovanie potravín.

- na prípravu ľadu.

Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti.

Spotrebič je odrušený podľa smernice EU 89/336/EEC.

Chladiaci obeh je preskúšaný na tesnosť.

Tento výrobok zodpovedá príslušným bezpečnostným ustanoveniam pre elektrické spotrebiče (EN 60335/2/24).

Zoznámenie sa so spotrebičom

Obrázky spotrebiča nájdete v zadnej časti návodu.

Sú možné odchylky obrázkov.

Obrázok 1

1 - 7 Ovládací panel
8 Hlavný vypínač
9 Osvetlenie (LED)
10 Prestaviteľná sklená priehradka (EasyLift)
11 Fixovaná sklená priehradka
12 Zásuvky pre delikatesy
13 Nádoba na zeleninu
14 Priehradka pre maslo a syr
15 Priehradka pre vajcia
16 Prestaviteľná polička (EasyLift)
17 Držiak fliaš
18 Polička pre veľké fľaše
19 Nádoba na bobuľovité plody
20 Nádoba na zmrazené potraviny (malé)
21 Sklená priehradka
22 Nádoba na zmrazené potraviny (veľká)
23 Vetrací otvor
A Chladiaci priestor
B Mraziaci priestor

Ovládací panel

Obrázok 2

1 Tlačidlo Alarm
Slúži na vypnutie varovného tónu. (viď kapitolu „Varovný tón“).

2 Tlačidlo „Super“ – mraziaci priestor
Slúži na zapnutie a vypnutie supermrazenia.

3 Tlačidlo pre nastavenie teploty v mraziacom priestore
S týmto tlačidlom nastavíte teplotu v mraziacom priestore.

4 **Ukazovateľ teploty v mraziacom priestore**
Čísla zodpovedajú nastaveným teplotám v mraziacom priestore v °C.

5 Tlačidlo „Super“ – chladiaci priestor
Slúži na zapnutie a vypnutie superchladenia.

6 Tlačidlo pre nastavenie teploty v chladiacom priestore
Týmto tlačidlom nastavíte teplotu v chladiacom priestore.

7 Ukazovateľ teploty v chladiacom priestore
Čísla zodpovedajú nastaveným teplotám v chladiacom priestore v °C.

Dbajte na teplotu okolia

V závislosti na klimatických triedach (viď typový štítok) môže byť spotrebič prevádzkovaný pri nasledujúcich teplotách okolia:

Typový štítok nájdete v spotrebiči vľavo dolu.

Klimatická trieda	Teplota okolia
SN	+10 °C do 32 °C
N	+16 °C do 32 °C
ST	+16 °C do 38 °C
T	+16 °C do 43 °C

Ventilácia

Obrázok 1/23
Vzduch na zadnej stene spotrebiča sa ohrieva. Ohriaty vzduch musí odchádzať bez prekážok, inak chladiaci agregát musí zvýšiť svoj výkon. Tým sa zvyšuje spotreba elektrického prúdu. Z toho dôvodu: Nikdy nezakrývajte ani nezastavujte otvory pre prívod a odvod vzduchu!

Umiestnenie spotrebiča

K inštalácii je vhodná suchá, vetrateľná miestnosť. Miesto inštalácie by nemalo byť vystavené priamemu slnečnému žiareniu alebo byť v blízkosti tepelného zdroja, ako je sporák, tepelné teleso, atď. Ak je inštalácia vedľa tepelného zdroja nevyhnutná, použite vhodnú izolačnú dosku alebo dodržte nasledujúcu minimálnu vzdialenosť od tepelného zdroja:

Od elektrického sporáka 3 cm.

Od olejového sporáka alebo sporáka na uhlie 30 cm.

Pripojenie spotrebiča

Po inštalácii spotrebiča na miesto počkajte minimálne ½ hodiny, skôr ako ho uvedenie do prevádzky. Počas prepravy sa môže stať, že olej v kompresore prenikne do chladiaceho systému.

Pred prvým uvedením do prevádzky vyčistite vnútorný priestor spotrebiča (viď kapitolu „Čistenie“).

Zásuvka by mala byť voľne prístupná. Spotrebič pripojte na striedavý prúd s napätím 220 - 240 V/ 50 Hz pomocou predpisovo nainštalovanej zásuvky. Zásuvka musí byť istená poistkou 10 A alebo vyššou.

Pri spotrebičoch, ktoré sú prevádzkované mimo európskych krajín, skontrolujte na typovom štítku, či sú uvedené hodnoty napätia a prúdu totožné s hodnotami vašej elektrickej siete.

Typový štítok nájdete v spotrebiči vľavo dolu. Prípadnú výmenu sieťového káblu môže vykonať len odborník.

⚠ Varovanie
V žiadnom prípade nesmie byť spotrebič pripojený na elektromagnetickú úspornú zástrčku meniča, ktorá mení jednosmerný prúd na 230 V striedavý prúd (napríklad solárne zariadenie, elektrické systémy lode).

Zapnutie spotrebiča

Obrázok 1
Spotrebič zapnite pomocou hlavného vypínača **8**.

Obrázok 2
Zaznie varovný tón a tlačidlo alarm **1** bliká.

Stlačením tlačidla alarm **1** vypnete varovný tón.

Tlačidlo alarm svieti a ukazovatele teploty blikajú tak dlho, pokiaľ spotrebič nedosiahne požadovanú teplotu.

Pokyny k prevádzke

- Počas prevádzky chladničky sa na zadnej stene chladiaceho priestoru tvoria kvapky vody alebo námraza, je to podmienené funkciou.
  Škrabanie vrstvy námrazy alebo utieranie kvapiek vody nie je nutné. Zadná stena sa odmrazuje automaticky. Topiaca voda odteká žliabkom a odtokovým otvorom do oblasti výparníka spotrebiča.

- Vďaka plnoautomatickému systému „Notfrost“ zostane mraziaci a chladiaci priestor bez ľadu. Rozmrazovanie nie je nutné.

- Predné strany plášťa sa čiastočne ľahko zahrievajú, to zbráni tvorbe kondenzovanej vody v oblasti tesnenia dvierok.

- Ak po zatvorení dvierok mraziaceho priestoru nebude možné okamžite otvoriť, počkajte dve až tri minúty, pokiaľ sa vzniknutý podtlak nevyrovná.

Nastavenie teploty

Obrázok 2

Chladiaci priestor

(Nastaviteľná teplota od +2 °C do +8 °C)

Tlačidlo nastavenia teploty **6** opakovane stlačte, pokiaľ nebude v chladiacom priestore nastavená požadovaná teplota. Posledná hodnota bude uložená.

Nastavená teplota sa zobrazí v ukazovateli **7**.

Odporúčame nastavenie +4 °C.

Citlivé potraviny by nemali byť skladované pri teplote vyššej ako +4 °C.

Mraziaci priestor

(Nastaviteľná teplota od -16 °C do -24 °C)

Tlačidlo nastavenia teploty 3 opakovane stlačte, pokiaľ nebude v mraziacom priestore nastavená požadovaná teplota. Posledná nastavená hodnota bude uložená.

Nastavená teplota sa zobrazí na ukazovateli **4**.

V mraziacom priestore odporúčame nastavenie teploty od 18 °C.

Varovný tón

Vypnutie varovného tónu

Obrázok 2
Stlačením tlačidla alarm **1** vypnete varovný tón a ukazovateľ sa znova prepne do prevádzkového režimu.

Varovný tón dvierok spotrebiča

Varovný tón dvierok spotrebiča sa spustí, pokiaľ budú dvierka otvorené dlhšie ako jednu minútu. Zaznie neprerušovaný varovný tón.

Teplotný varovný tón

Teplotný varovný tón sa spustí v prípade, že bude v mraziacom priestore príliš vysoká teplota. Zaznie pípanie.

Tlačidlo alarm	Ukazovateľ teploty	Vysvetlenie
svieti	bliká	**Teplotné varovanie:** zmrazené potraviny nie sú ohrozené.
bliká	bliká	**Varovanie pred rozmrazením:** zmrazené potraviny sú ohrozené.
bliká	svieti	**Varovanie pred rozmrazením:** V minulosti bola príliš vysoká teplota. Zmrazené potraviny sú ohrozené.

Varovanie pred rozmrazením

Ak zostanú chuť, vôňa a vzhľad nezmenené, môžete potraviny po varení alebo pečení znova zmraziť.

Nevyužívajte maximálnu dobu skladovania potravín.

Teplotné varovanie
Bez rizika pre zmrazené potraviny môže zaznieť varovný tón:

- pri prvom uvedení spotrebiča do prevádzky.
- pri vložení väčšieho množstva čerstvých potravín.
- ak dvierka spotrebiča zostanú príliš dlho otvorené.

Usporiadanie potravín

Dbajte na najchladnejšie zóny v chladiacom priestore!

Cirkuláciou vzduchu v chladiacom priestore vznikajú zóny s rôznymi teplotami:

- **Najchladnejšia zóna**
  Je medzi zvýraznenou šípkou a dnom chladiaceho priestoru. **Obrázok 3**

  Upozornenie
  V najchladnejšej zóne skladujte citlivé potraviny, (napríklad ryby, údeniny, mäso).

- **Najteplejšia zóna**
  je na dvierkach úplne hore.

  Upozornenie
  V najteplejšej zóne skladujte napríklad syr a maslo. Pri podávaní si syr zachová svoju arómu, maslo zostane roztierateľné.

Na čo dbať pri usporiadaní potravín

Potraviny uložte správne zabalené alebo prikryté.
Tak sa zachová ich aróma, farba a čerstvosť.
Okrem toho sa zabráni prenosu chutí a zafarbenia umelohmotných častí.

Upozornenie
Zabráňte kontaktu so zadnou stenou, cirkulácie vzduchu sa tým obmedzí.
Potraviny alebo balenie môžu na zadnej stene primrznúť.

Odporúčame nasledujúce usporiadanie potravín:

- Na priehradkách v chladiacom priestore: pečivo, hotové jedlá, mliečne produkty, mäso a údenina.
- Zásuvka na delikatesy: delikatesy, malé balenie, otvorené balenie.
- V nádobe na zeleninu: zeleninu, šalát, ovocie.
- V dvierkach (zhora nadol): maslo, syr, vajcia, tuby, malé fľaše, veľké fľaše, mlieko, sáčky s omáčkami.
- V mraziacom priestore: zmrazené potraviny, kocky ľadu, zmrzlina.

Kapacita

Údaje ku kapacite nájdete na typovom štítku vo vašom spotrebiči.

Variabilné vybavenie vnútorného priestoru

Prestaviteľná priehradka „EasyLift“

Obrázok 4
Priehradku môžete výškovo prestaviť, bez toho, aby sa musela vybrať.

Posuňte pravú páčku, aby sa priehradka posunula smerom nahor. Ľavú páčku potiahnite, pokiaľ chcete priehradku posunúť dolu. Vždy pohybujte len jednou páčkou.

K vybratí priehradky posuňte smerom nahor a jednoducho ju odoberte.

Upozornenie
Ak prekročíte náklad 5 kg, pozíciu priehradky už nebude možné zmeniť.

Fixovaná sklená priehradka

Obrázok 5
Ak chcete zmeniť pozíciu sklenej priehradky, zatlačte za tlačidlá na dolnej strane a sklenú priehradku uvoľnite z upevnenia.
Presuňte zátky. Sklenú priehradku znova nasaďte a zatlačením nadol ju zaistite.

Prestaviteľná polička „EasyLift“

Obrázok 6
Poličku môžete výškovo nastaviť, bez toho, aby sa musela vybrať.

Stlačte tlačidlá na dolnej strane priehradky súčasne smerom nahor, aby sa pohla smerom nadol.
Nahor ju môžete presunúť bez stlačenia tlačidiel.

Na vybratie poličiek ich postupne posuňte smerom nahor a vytiahnite.

Vybavenie chladiaceho priestoru

Priehradka na fľaše

Obrázok 7
Do tejto priehradky môžete bezpečne odložiť fľaše. Ak ju nebudete potrebovať, môžete ju zavesiť pod sklenú priehradku.

Ukazovateľ teploty „OK“

Len pri niektorých modeloch.

S kontrolou teploty „OK“ môžu byť zistené teploty pod +4 °C. Znížte nastavenie teploty po jednotlivých stupňoch, pokiaľ ukazovateľ nezobrazuje „OK“.

Upozornenie
Pri uvedení do prevádzky spotrebiča môže trvať 12 hodín, než bude dosiahnutá teplota.

Správne nastavenie	**Teplota je príliš vysoká, znížte teplotu.**
OK	○

Chladiaci priestor

Teplota v chladiacom priestore je nastaviteľná od +2 °C do +8 °C.

Chladiaci priestor je ideálne miesto pre uchovanie hotových jedál, pečiva, konzerv, kondenzovaného mlieka, tvrdých syrov, ovocia a zeleniny, ktoré sú citlivé na chlad, ako aj južného ovocia.

Superchladenie

Počas superchladenia sa chladiaci priestor približne 6 hodín ochladzuje, na čo najnižšiu teplotu. Potom sa automaticky prepne späť na nastavenú teplotu.

Superchladenie zapnite napríklad:

- pred vložením väčšieho množstva potravín.
- na rýchle ochladenie nápojov.

Zapnutie a vypnutie
Obrázok 2
Stlačte tlačidlo „Super“ **5**.

Tlačidlo svieti, pokiaľ je zapnuté superchladenie.

Upozornenie
V prípade, že je zapnuté superchladenie, môžu sa objaviť zvýšené prevádzkové zvuky.

Mraziaci priestor

Mraziaci priestor používajte,

- na skladovanie zmrazených potravín
- na výrobu kociek ľadu
- na zmrazovanie potravín

Dbajte na to, aby boli dvierka mraziaceho priestoru vždy zatvorené!
Pri otvorených dvierkach sa zmrazené potraviny roztápajú a mraziaci priestor sa silno namrazí. Okrem toho: Plytvanie elektrickou energiou, vysoká spotreba elektrického prúdu!

Zmrazovanie a skladovanie

Nakupovanie mrazených potravín

Balenie nesmie byť poškodené.

Dbajte na dátum spotreby.

Teplota v nákupnom boxe musí byť -18 °C alebo nižšia.

Mrazené potraviny prepravujte pokiaľ možno v termotaške a čo najrýchlejšie ich vložte do mraziaceho priestoru.

Skladovanie zmrazených potravín

Dôležité pre bezchybnú cirkuláciu vzduchu v spotrebiči zasuňte nádobu pre zmrazené potraviny až na doraz.

Ak chcete vložiť väčšie množstvo potravín, môžete ich naskladať priamo na sklenú priehradku a na dno mraziaceho priestoru. Pritom vyberte všetky nádoby na zmrazené potraviny. Vytiahnite ich tak, že ich úplne vysuniete, vpredu nadvihnete a vytiahnete. **Obrázok 8**.

Upozornenie
Pri nasadení nádoby pre zmrazené potraviny s vysúvateľnými lištami musia byť lišty vysunuté.

Zmrazovanie čerstvých potravín

Domáce zmrazovanie potravín

Pri domácom zmrazovaní, používajte len čerstvé, bezchybné potraviny.

Na zmrazovanie sú vhodné:
Mäso a údenina, hydina a divina, ryby, zelenina, korenie, ovocie, pečivo, pizza, hotové jedlá, zbytky jedál, žĺtok a bielko.

Na zmrazovanie sú nevhodné:
Celé vajcia, kyslé omáčky a majonézy, hlávkový šalát, reďkvička a cibuľa.

Blanšírovanie zeleniny a ovocia
Aby zostali zachované farba, chuť, aróma a vitamín C, mali by sa zelenina a ovocie pred zmrazením blanšírovať.
Pri blanšírovaní sa zelenina a ovocie na okamih ponoria do vriacej vody.
Literatúra o zmrazovaní, v ktorej je uvedené blanšírovanie, dostanete k zakúpeniu v kníhkupectve.

Zmrazovanie potravín

Zmrazujte len čerstvé a nezávadné potraviny.

Potraviny určené na zmrazenie by nemali prísť do styku s už zmrazenými potravinami.

Potraviny zabaľte do vzduchotesných obalov, aby nestratili svoju chuť a nevysušili sa.

Maximálna zmrazovacia sila

Údaje o maximálnej zmrazovacej sile počas 24 hodín nájdete na typovom štítku.

Ako správne baliť potraviny:

1. Potraviny vložte do obalu.
2. Vytlačte vzduch.
3. Obal vzduchotesne zatvorte.
4. Na obal poznačte obsah balenia a dátum zmrazenia.

K baleniu sú vhodné:
Umelohmotné fólie, polyetylénové fólie, hliníkové fólie, mraziace dózy. Tieto produkty nájdete v špecializovaných predajniach.

Na balenie sú nevhodné:
Baliaci papier, pergamenový papier, celofán, sáčky na odpadky a použité nákupné tašky.

K uzatváraniu sú vhodné:
Pryžové krúžky, umelohmotné sponky, viazacie vlákna, lepiace pásky odolné voči chladu, atď.

Sáčky a fólie z polyetylénu môžete zvariť pomocou zváračky na fólie.

Trvanlivosť zmrazených potravín

Závisí na druhu potravín.
Pre stredných teplotách:

- ryby, údeniny, hotové jedlá, pečivo:
  Až do 6 mesiacov
- syr, hydina, ryby:
  až do 8 mesiacov
- zelenina, ovocie:
  až do 12 mesiacov

Supermrazenie

Potraviny by mali byť čo najrýchlejšie úplne premrznúť, aby sa zachovali vitamíny, výživné hodnoty, vzhľad a chuť.

Aby pri vložení čerstvých potravín nedošlo k nežiadúcemu zvýšeniu teploty, niekoľko hodín pred vložením čerstvých produktov zapnite funkciu supermrazenie.

Menšie množstvo potravín môžete zmraziť bez použitia funkcie supermrazenie.

Zapnutie a vypnutie
Obrázok 2
Stlačte tlačidlo „Super“ **2**.

Ak je zapnutá funkcia supermrazenie, svieti tlačidlo.

Supermrazenie sa automaticky vypne približne po 2 ½ dňoch.

Upozornenie
V prípade, že je zapnuté supermrazenie, môžu sa objaviť zvýšené prevádzkové zvuky.

Vybavenie mraziaceho priestoru

(len pri niektorých modeloch)

Chladiaci akumulátor

V prípade výpadku prúdu alebo poruchy chladiaci akumulátor oddiali rozmrazenie uskladnených mrazených potravín. Maximálnu dobu dosiahnete tým, keď akumulátor umiestnite do najvyššej priehradky priamo na potraviny.

Chladiaci akumulátor môžete použiť dočasne na udržanie chladu potravín, napríklad v chladiacej taške.

Nádoba na ľad

Nádobu na ľad naplňte do ¾ pitnou vodou a vložte ju do mraziaceho priestoru. Zamrznutú nádobku na ľad uvoľnite len pomocou tupého predmetu. (rukoväťou lyžice).

Na uvoľnenie kociek ľadu nádobku krátko podržte pod tečúcou vodou alebo zľahka zakrúťte.

Rozmrazenie potravín

Podľa druhu a účelu použitia môžete zvoliť z nasledujúcich možností:

- pri izbovej teplote
- v chladiacom priestore
- v elektrickej rúre s ventilátorom/bez ventilátora horúceho vzduchu
- v mikrovlnnej rúre

Upozornenie
Rozmrazené potraviny už nezmrazujte. Potraviny môžete znova zmraziť až po úprave do hotového pokrmu (varením alebo pečením).

Nevyužívajte maximálnu dobu skladovania zmrazených potravín.

Vypnutie spotrebiča

Stlačte hlavný vypínač **obrázok 1/8**. Chladnička a vnútorné osvetlenie spotrebiča sa vypne.

Vypnutie spotrebiča

Ak spotrebič dlhšiu dobu nepoužívate:

1. Vypnite spotrebič.
2. Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku.
3. Vyčistite spotrebič.
4. Dvierka spotrebiča nechajte otvorené.

Rozmrazenie

Chladiaci priestor

Rozmrazenie sa vykoná automaticky.

Voda tečie cez žliabok do odtokového otvoru do oblasti výparníka spotrebiča.

Mraziaci priestor

Vďaka plne automatickému systému “Nofrost“ zostane mraziaci priestor bez ľadu. Rozmrazovanie nie je nutné.

Čistenie spotrebiča

Pozor!
Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom piesku ani čistiace prostriedky a riedidlá s obsahom kyselín.

Nepoužívajte drhnúce hubky.
Na kovových povrchoch v spotrebiči by mohla vzniknúť korózia.

Priehradky a nádoby neumývajte v umývačke riadu, mohli by sa deformovať!

Postupujte nasledovne:

- Pred čistením vypnite spotrebič.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo poistku!
- Spotrebič vyčistite mäkkou tkaninou, vlažnou vodou a trochou PH neutrálneho umývacieho prostriedku. Voda nesmie preniknúť do osvetlenia.
- Tesnenie dvierok utrite čistou vodou a potom utrite do sucha.
- Voda určená na umývanie nesmie cez odtokový otvor preniknúť do oblasti výparníka.
- Po čistení spotrebič znova pripojte a zapnite.

Upozornenie
Žľaby pre vodu a odtokový otvor pravidelne čistite pomocou vatových tyčiniek a pod., aby mohla voda odtekať. Horný žliabok pre vodu môžete počas čistenia vybrať.

Zátky v odtokovom otvore chladiaceho priestoru po čistení z dôvodu funkcie znova nasaďte.

Čistenie vnútorného vybavenia spotrebiča

Počas čistenia vyberte všetky variabilné časti chladiaceho priestoru.
(viď kapitolu „Variabilné vybavenie vnútorného priestoru“).

Vysunutie zásuviek
Obr. 10
Zásuvky vpredu zľahka nadvihnite a vyberte.
Zásuvky znovu nasadíte, tým že ich vpredu nasadíte na výsuvné vedenie a zasuniete do spotrebiča. Zásuvky zasunutím do spotrebiča zapadnú.

Vysunutie výsuvného vedenia
Obr. 12
1. Vytiahnite výsuvné vedenie.
2. Blokovanie posuňte v smere šípky.
3. Výsuvné vedenie uvoľnite zo zadnej skrutky.
4. Výsuvné vedenie zasuňte, nad zadnou skrutkou ho posuňte smerom dozadu a vypnite.

Nasadenie výsuvného vedenia
1. Výsuvné vedenie vo vysunutej pozícii nasaďte na predné skrutky.
2. Aby výsuvné vedenie zapadlo, ľahko ho vysuňte smerom dopredu.
3. Výsuvné vedenie nasaďte na zadné skrutky.
4. Blokovaciu poistku posuňte smerom dozadu.

Vybratie sklených priehradok z mraziaceho priestoru
Priehradky vpredu nadvihnite a vytiahnite.

Osvetlenie (LED)

Váš spotrebič je vybavený bezúdržbovým osvetlením LED.

Pozor! Osvetlenie
Laserový lúč triedy 1M (Norma IEC 60825). Nepozerajte sa optickými nástrojmi priamo do lúča. **Nebezpečenstvo poškodenia zradu!**

Opravy na tomto osvetlení môžu byť vykonané autorizovaným servisom.

Úspora energie

- Spotrebič umiestnite v suchej, vetranej miestnosti; nie na slnku alebo v blízkosti zdrojov tepla (napríklad ohrievačov, pecí). V tom prípade použite izolačnú dosku.
- Teplé jedlá a nápoje nechajte najskôr vychladnúť.
- Zmrazené potraviny vložte k rozmrazeniu do chladiaceho priestoru. Využite chlad potravín na chladenie ostatných potravín.
- Dvere spotrebiča nechajte otvorené, čo najkratší čas.
- Vetrací otvor príležitostne vyčistite pomocou vysávača alebo štetca, tým zabránite zvýšenej spotrebe energie.

Prevádzkové zvuky

Bežné prevádzkové zvuky

Bzučanie - pracuje chladiaci agregát.

Bublanie, kloktanie alebo syčanie - chladiaci prostriedok preteká trubkami.

Cvakanie - zapína alebo vypína motor.

Ako zabrániť nežiadúcim zvukom

Spotrebič nestojí rovno
Výklenok k zabudovaniu vyrovnajte pomocou vodováhy. Pritom použite skrutkovacie nožičky alebo ich niečim podložte.

Zásuvky, nádoby alebo odstavné plochy sa chvejú alebo sú vzpriečené.
Skontrolujte vyberateľné časti a eventuálne ich znova nasaďte.

Fľaše alebo nádoby sa dotýkajú.
Fľaše alebo nádoby od seba odsuňte.

Riešenie problémov

Skôr ako sa obrátite na autorizovaný servis:
Vyskúšajte, či môžete závady odstrániť s pomocou nasledujúcich pokynov. Náklady za poradenstvo servisnej služby musíte prevziať aj počas záručnej doby!

Problém	Možná príčina	Pomoc
Teplota sa od nastavenia podstatne líši.		V niektorých prípadoch postačí, keď spotrebič na 5 minút vypnete. Ak je teplota **príliš vysoká**, za niekoľko hodín skontrolujte, či sa teplota priblížila. Ak je teplota **príliš nízka**, ďalší deň ju znova skontrolujte.
Nesvieti žiadny ukazovateľ.	Výpadok prúdu; je vypnutá poistka; sieťová zástrčka nie je správne zasunutá.	Skontrolujte, či je k dispozícii elektrický prúd. Poistka musí byť zapnutá.
Dno chladiaceho priestoru je mokré.	Odtoková trubka pre roztopenú vodu je upchatá.	Vyčistite žľab na odtok vody a odtokovú trubku (viď „Čistenie spotrebiča“).
Teplota v chladiacom priestore je príliš nízka.	Je nastavená príliš nízka teplota.	Nastavte vyššiu teplotu.
Chladiaca jednotka sa zapína častejšie a dlhšie.	Zablokovaný vetrací otvor.	Odstráňte prekážky.
Chladnička nemá žiadny chladiaci výkon.	Spotrebič je vypnutý. Výpadok prúdu; je vypnutá poistka; sieťová zástrčka nie je správne zasunutá.	Stlačte hlavný vypínač **Obr. 1/8** Skontrolujte, či je k dispozícii elektrický prúd, skontrolujte poistky.
Spotrebič nechladí. Svietia kontrolky ukazovateľa teploty a vnútorné osvetlenie.	Je zapnutý režim k vystaveniu spotrebiča.	Stlačte a podržte tlačidlo alarm **obr. 2/1** na 10 sekúnd, pokiaľ nezaznie potvrdzovací tón. Potom skontrolujte, či spotrebič znova chladí.

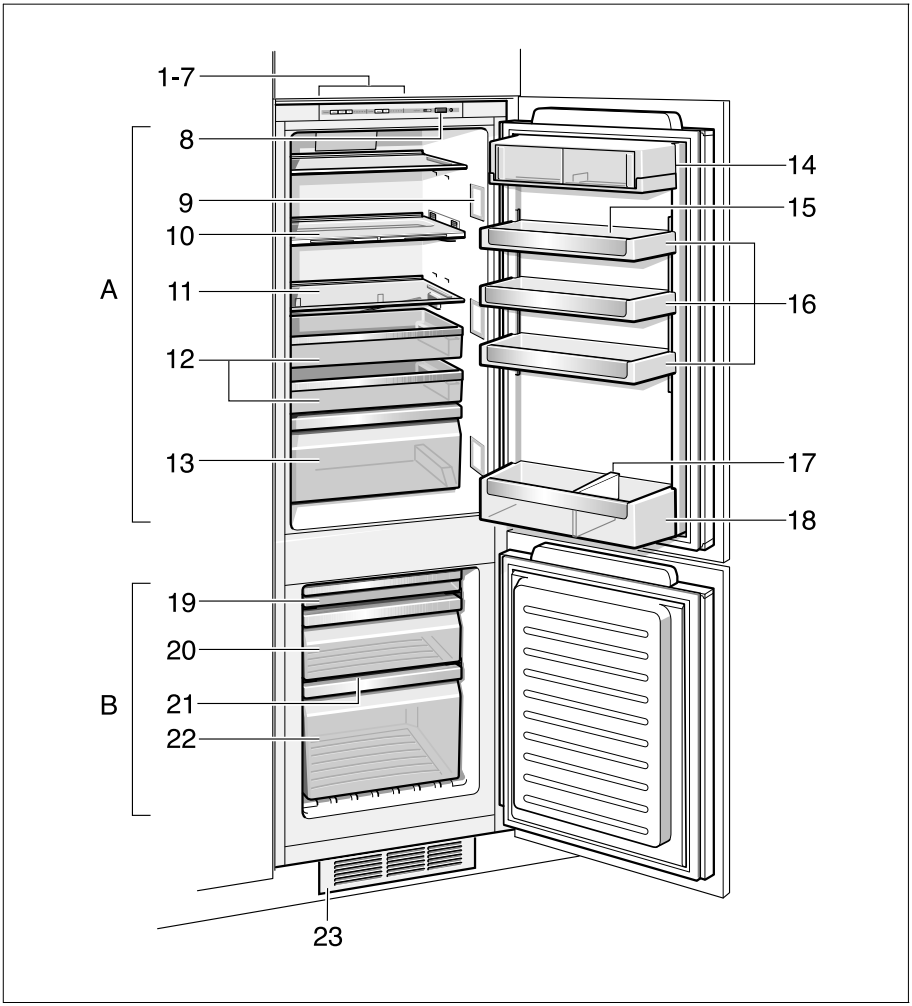
Problém	Možná príčina	Pomoc
Nefunguje vnútorné osvetlenie.	Osvetlenie LED je chybné.	Viď kapitolu „Osvetlenie (LED)“.
	Dvierka boli dlho otvorené. Osvetlenie sa po cca 10 minútach vypne.	Po zatvorení a otvorení dvierok sa osvetlenie znova zapne.
Blikajú kontrolky ukazovateľa teploty Obr. 2/4 alebo obr. 2/7.	Časté otváranie dvierok spotrebiča. Bolo vložené veľké množstvo potravín.	Dvierka zbytočne neotvárajte. Pred vložením zapnite supermrazenie.
Zaznie varovný tón, blikajú kontrolky ukazovateľa teploty obr. 2/4.	Porucha – v mraziacom priestore je príliš vysoká teplota. Riziko pre mrazené potraviny!	Viď kapitolu „Varovný tón“.

Autorizovaný servis

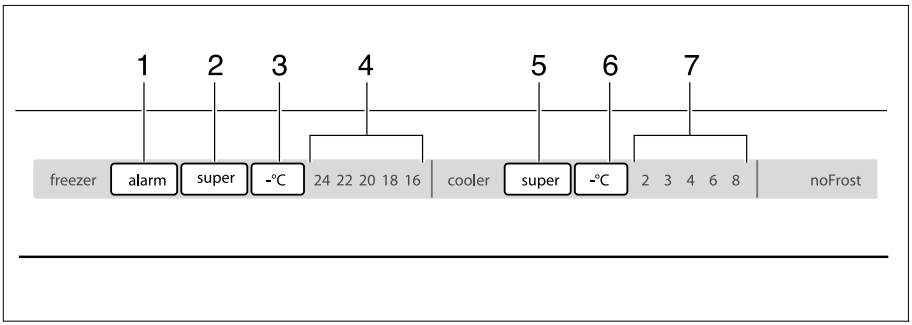
Váš najbližší autorizovaný servis nájdete v telefónnom zozname autorizovaných servisov. Servisu oznámte číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo spotrebiča.

Tieto údaje nájdete na typovom štítku.
Obrázok 11

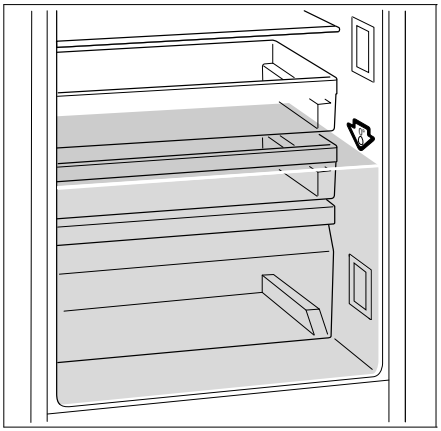
Pomôžte prosím, uvedením výrobku a výrobného čísla. Vyhnete sa tak zbytočným výjazdom a tým ušetríte zbytočné výdavky.


1-7
8
9
10
A
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
B
21
22
23

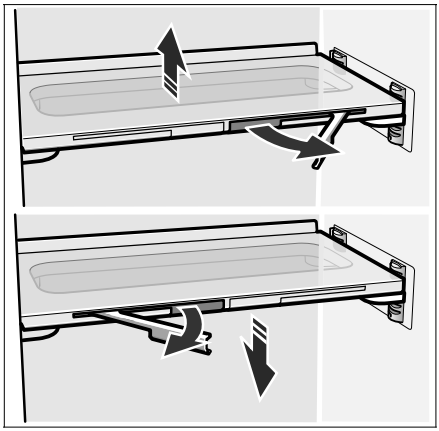
1


1
2
3
4
5
6
7
freezer
alarm
super
-°C
24 22 20 18 16
cooler
super
-°C
2 3 4 6 8
noFrost

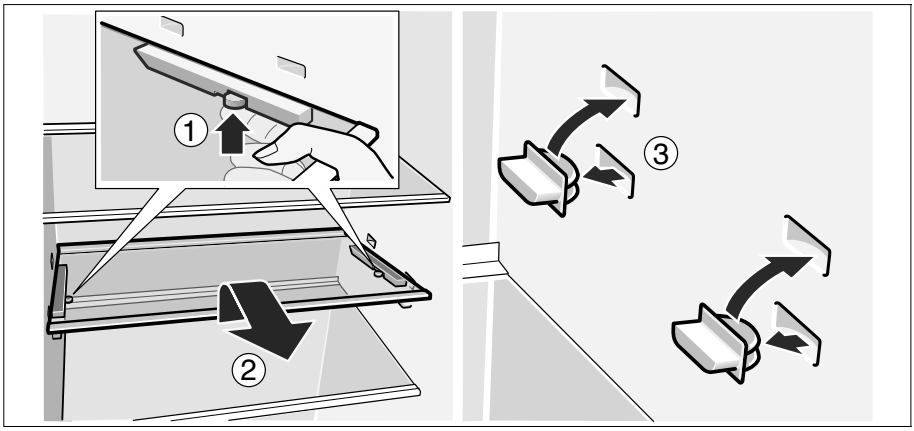
2



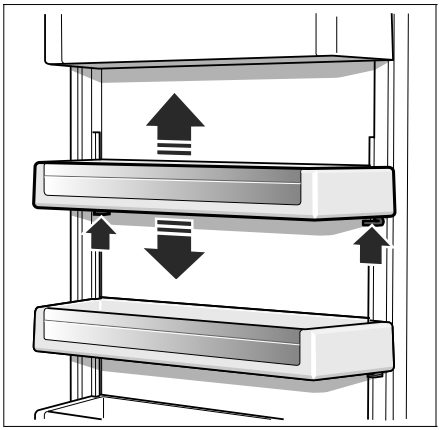
3



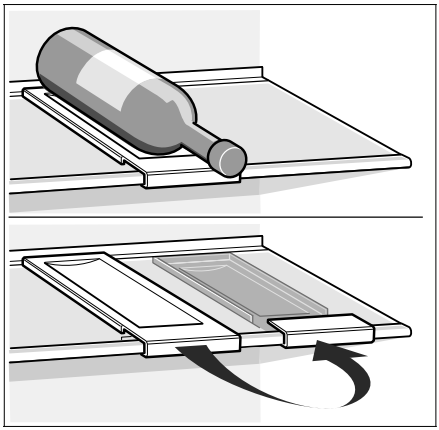
4



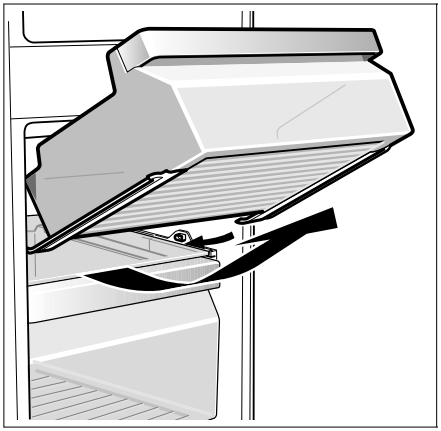
5



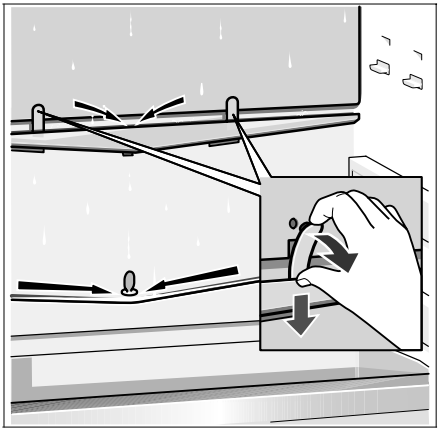
6



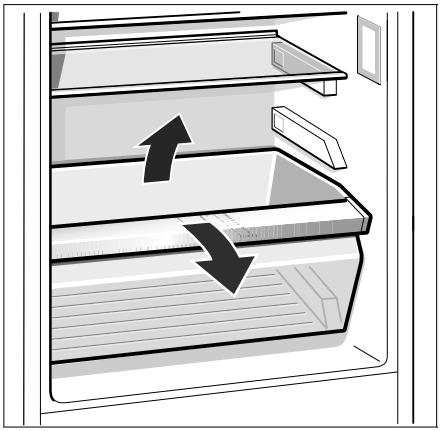
7



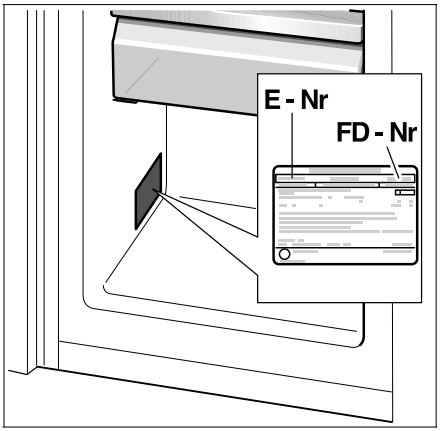
8



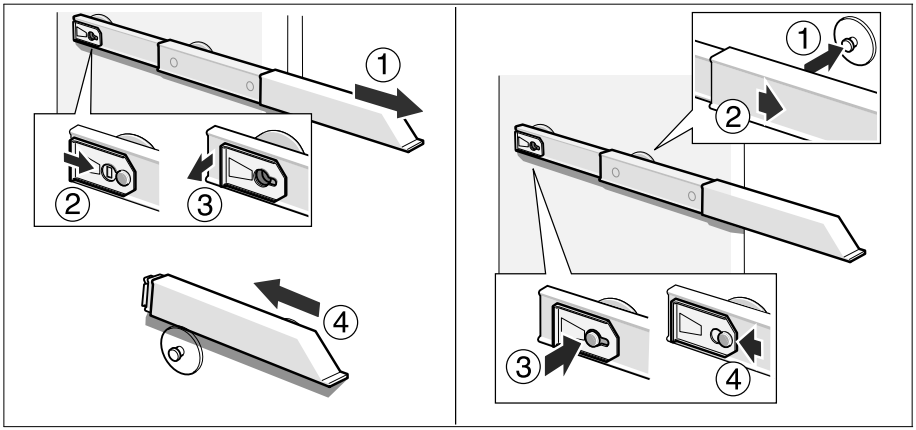
9



10



11



12

INFORMAČNÝ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.

Obchodná značka BSH: 

Značka		**SIEMENS**
Predajné označenie		**KI 34NP60**
Typ spotrebiča[3)]		7
Trieda energetickej účinnosti (A... nízka spotreba el. energie až G... vysoká spotreba el. energie)		A++
Spotreba energie za 365 dní [1)]	kWh	220
Užitočný objem celkom:	l	265
z toho: objem chladiacej časti	l	189
z toho: objem mraziacej časti	l	76
Hviezdičkové označenie mraziaceho priestoru		*(***)
Mraziaca kapacita	kg / 24 h	15
Doba skladovania pri poruche	hod.	16
Klimatická trieda[2)]		SN-T
Hlučnosť[4)]	dB (re 1 pW)	40

1) Spotreba energie v kWh / rok založená na výsledkoch normalizovanej skúšky na dobu 24 hod. Skutočná spotreba energie závisí od spôsobu použitia a postavenia spotrebiča.

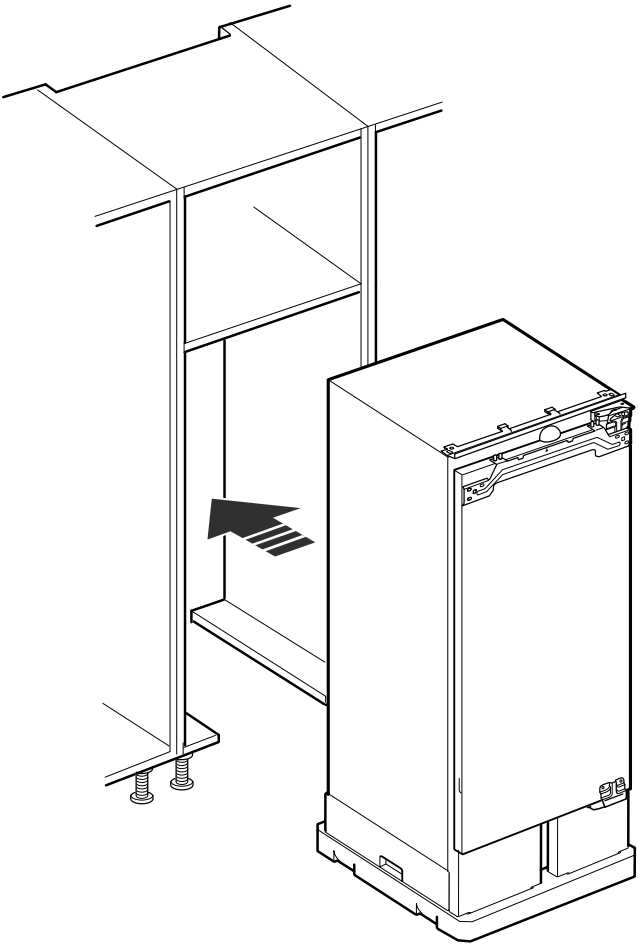
2) SN: okolité teploty od + 10 °C do +32 °C
ST: okolité teploty od + 18 °C do +38 °C
N: okolité teploty od + 16 °C do +32 °C
T: okolité teploty od + 18 °C do + 38 °C

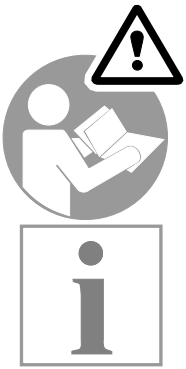
3) 1 = Chladnička bez priestoru s nízkou teplotou
7 = Chladnička / mraznička s priestormi s nízkou teplotou *(***)
8 = Skriňová mraznička
10 = Chladnička s priestormi blízko 0°C

4) Hlučnosť podľa Európskej normy EN 60704.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 40 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

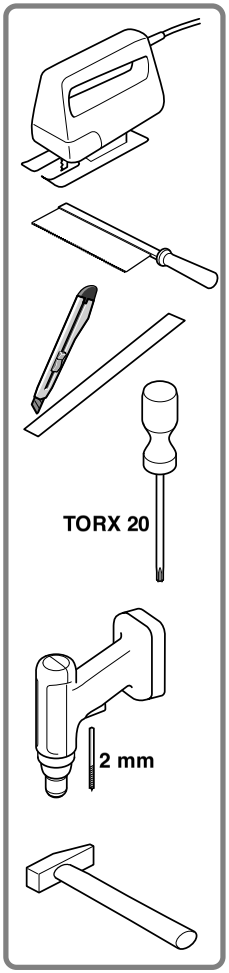
Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.siemens-spotrebice.sk

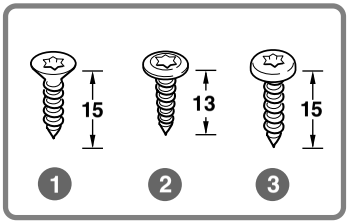


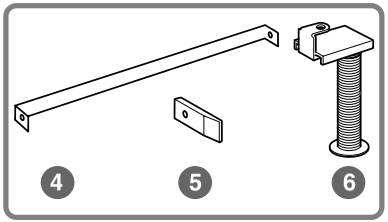


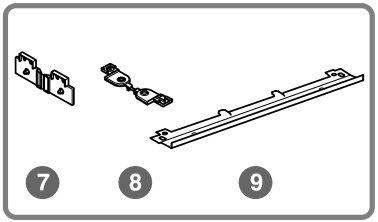
Montážny návod

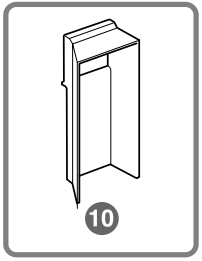
KI 34NP60

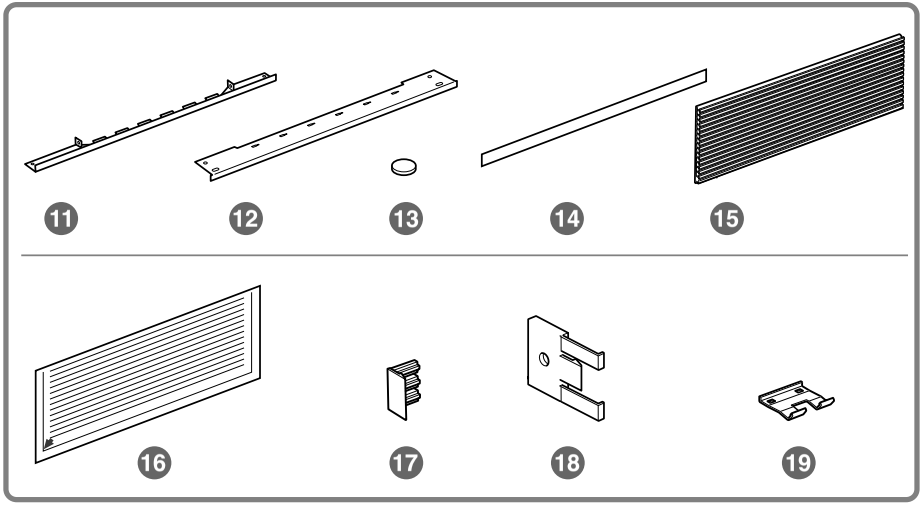

TORX 20
2 mm

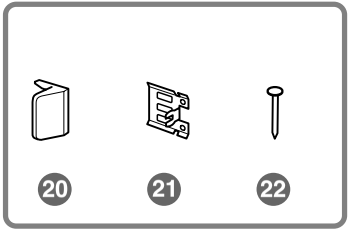

15
13
15
1
2
3

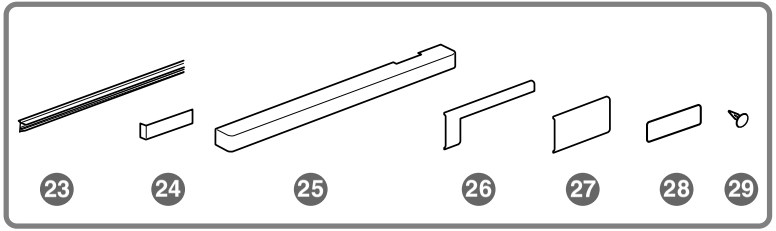

4
5
6

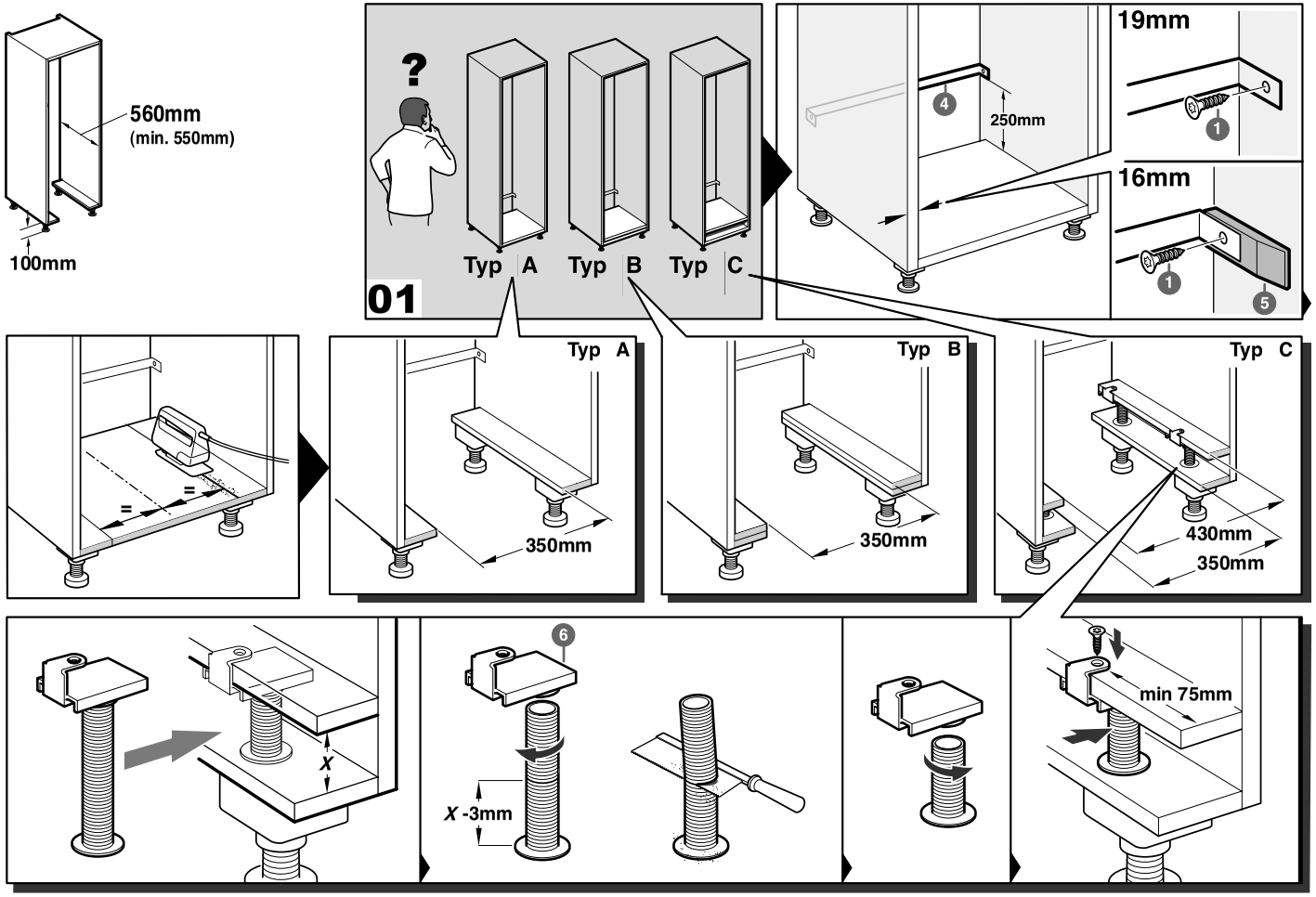

7
8
9

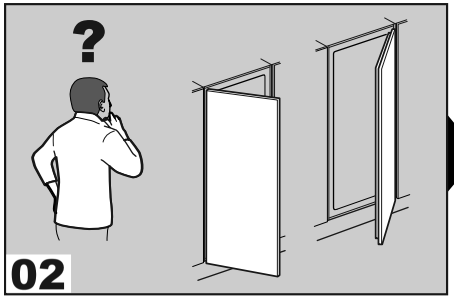

10

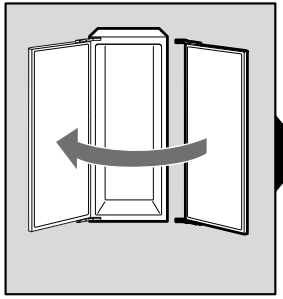

11
12
13
14
15
16
17
18
19

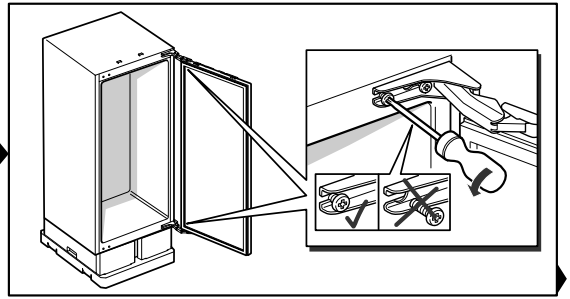

20
21
22

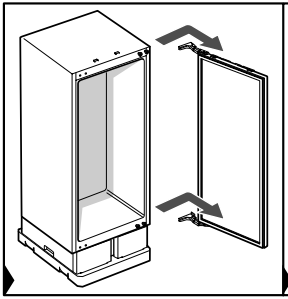

23
24
25
26
27
28
29

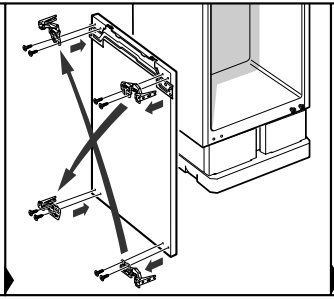

560mm
(min. 550mm)
100mm
?
Typ A
Typ B
Typ C
01
4
250mm
19mm
1
16mm
1
5
Typ A
350mm
Typ B
350mm
Typ C
430mm
350mm
=
=
X
6
X -3mm
min 75mm

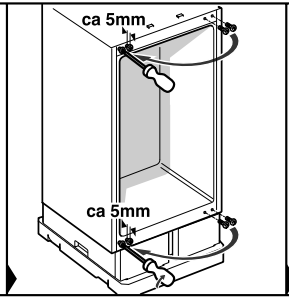

?
02

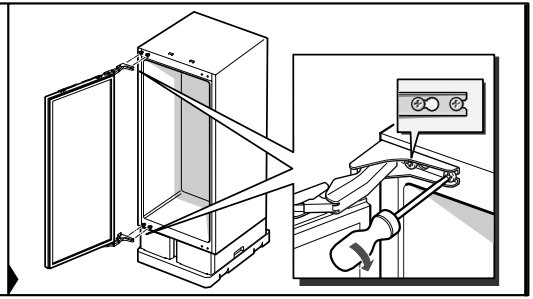


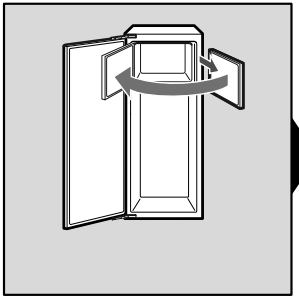


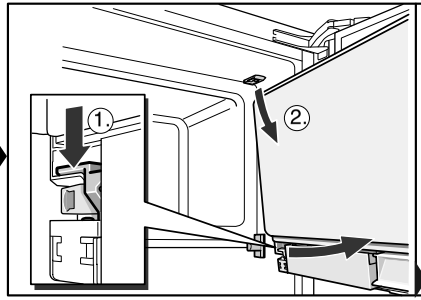


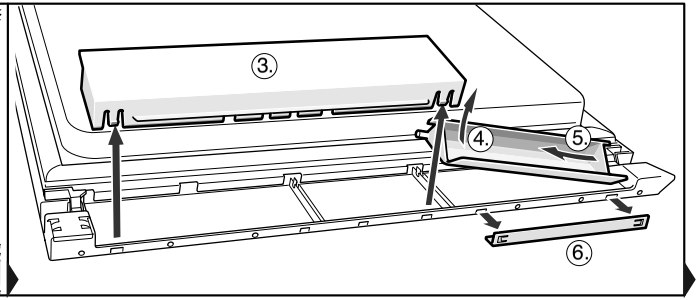


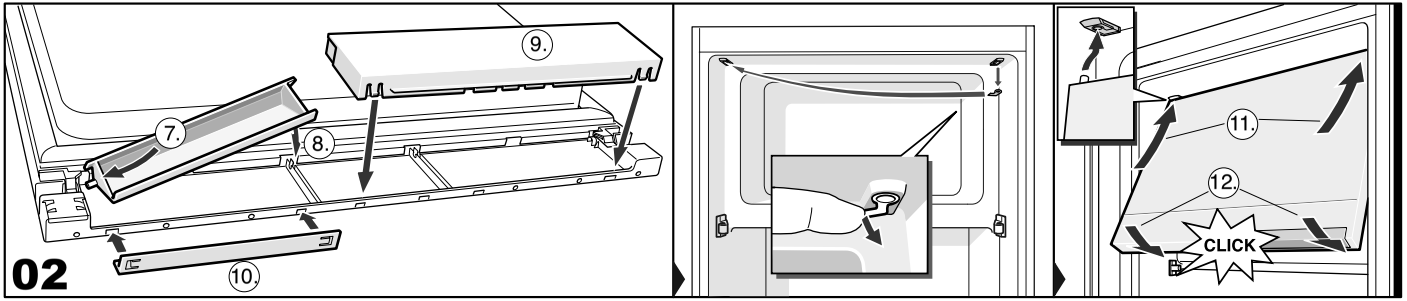

ca 5mm
ca 5mm

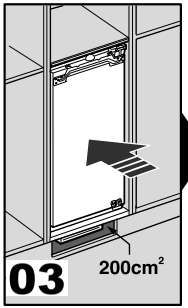


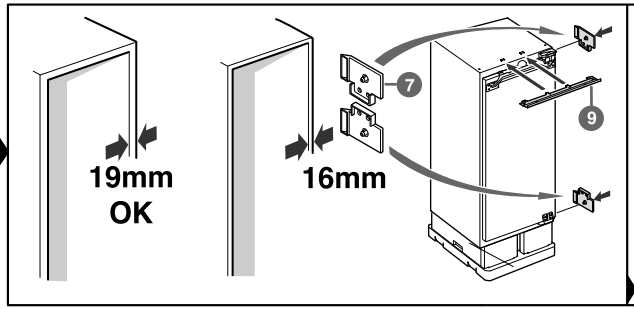


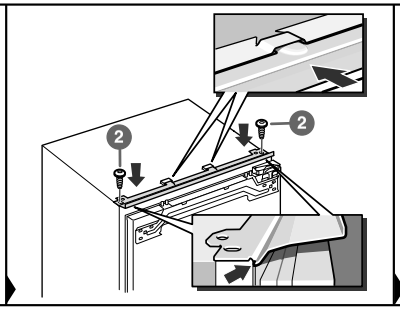

1.
2.

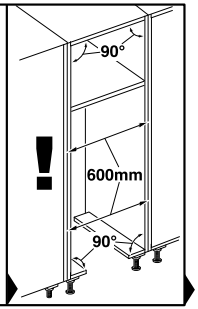

3.
4.
5.
6.

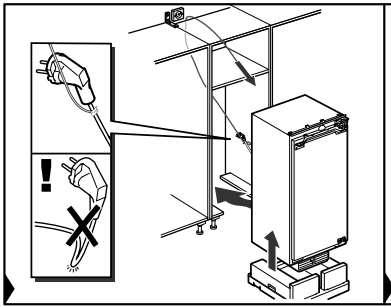

02
7.
8.
9.
10.
11.
12.
CLICK

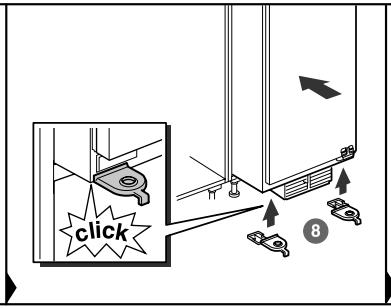

03
200cm²

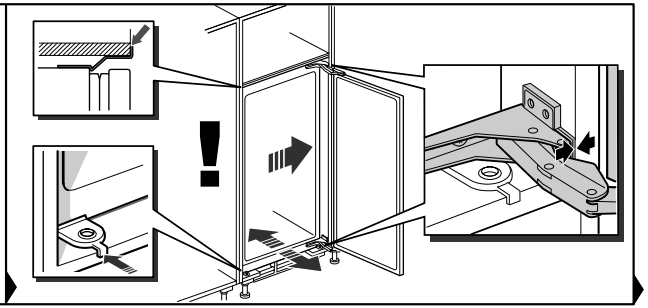

19mm
OK
16mm
7
9

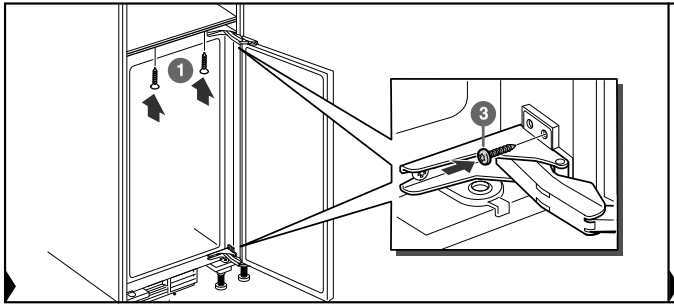

2
2

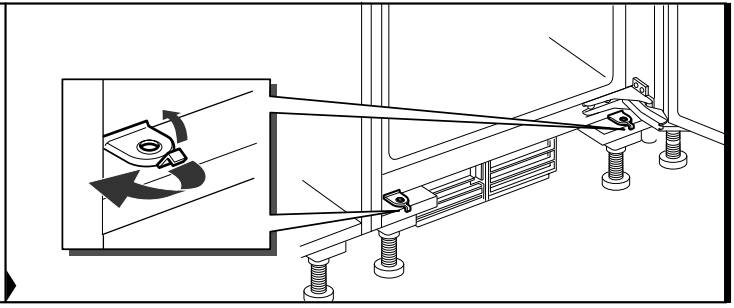

90°
!
600mm
90°

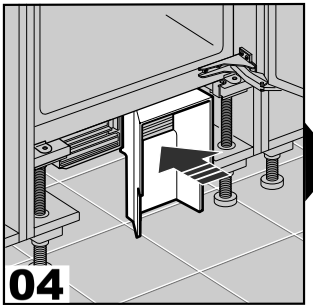

!

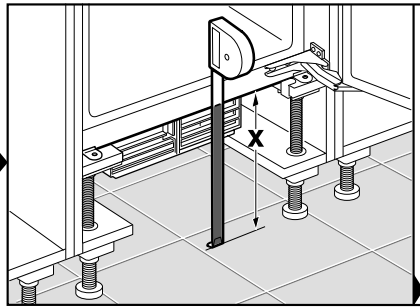

click
8

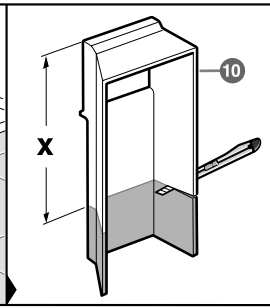

!

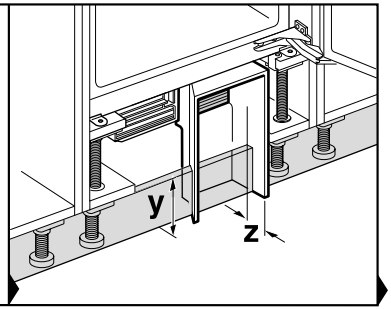

1
3

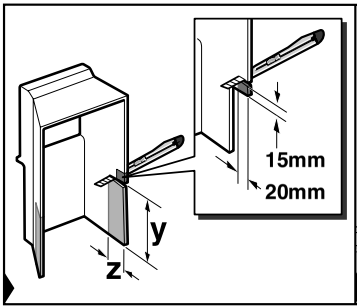


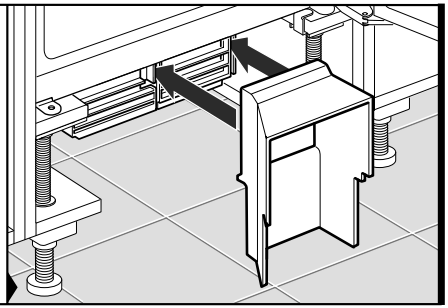

04

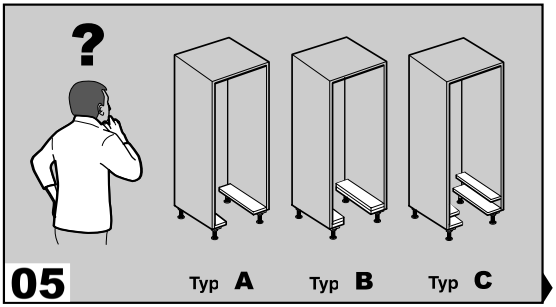

x

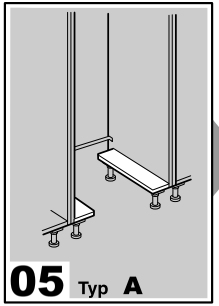

x
10

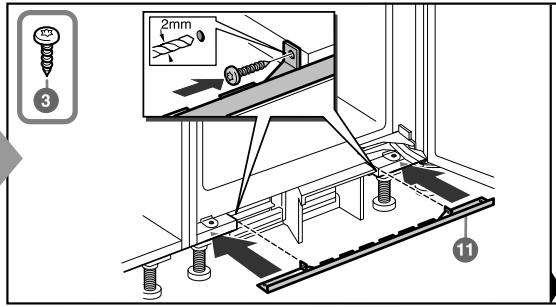

y
z

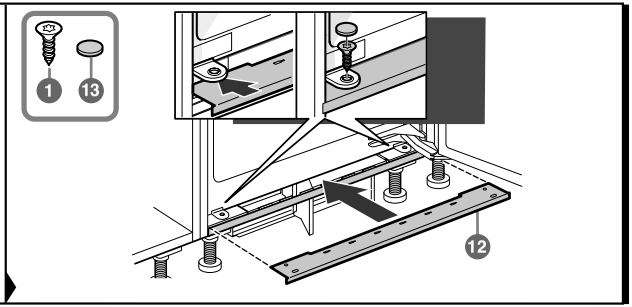

15mm
20mm
y
z

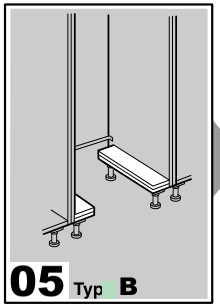


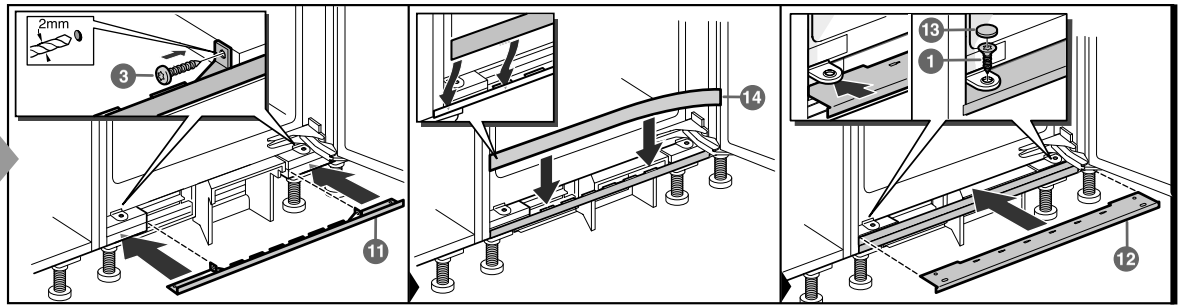

?
05
Typ A
Typ B
Typ C

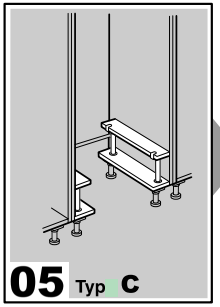

05 Typ A

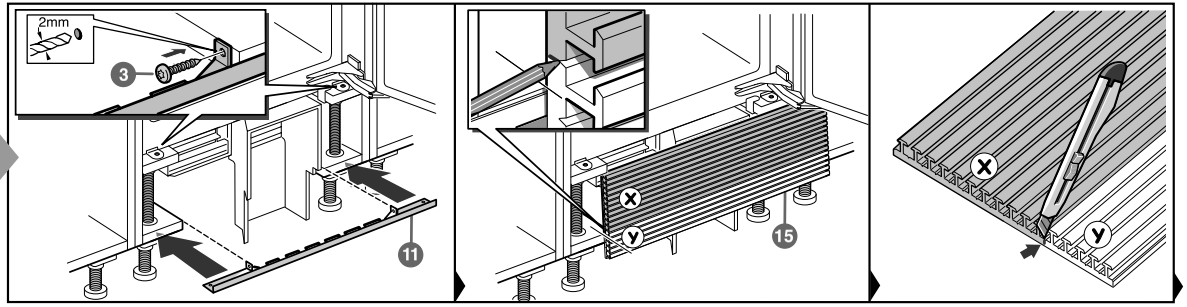

3
2mm
11

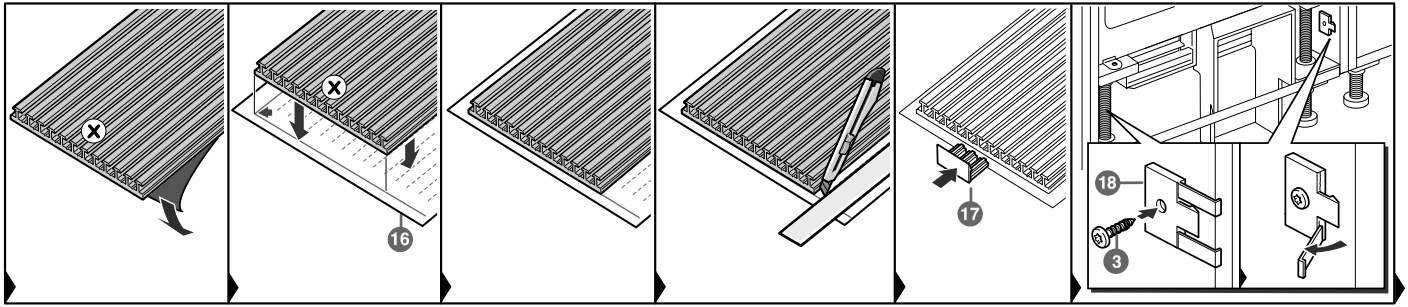

1
13
12

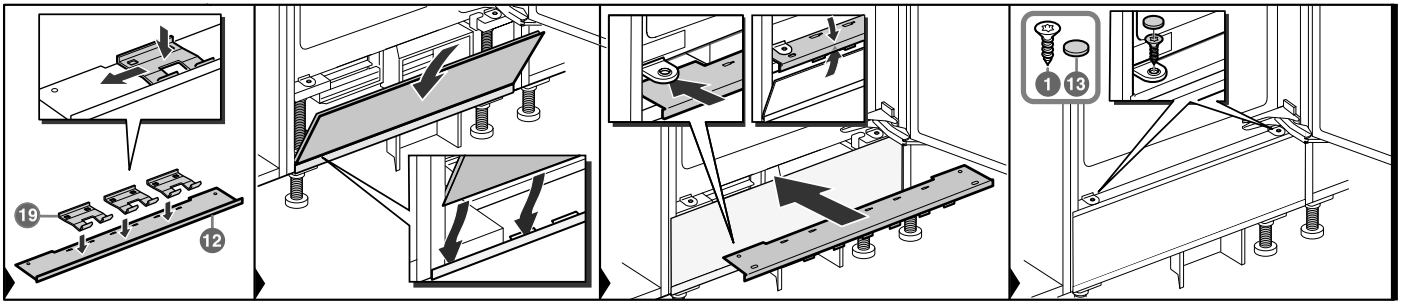

05 Typ B

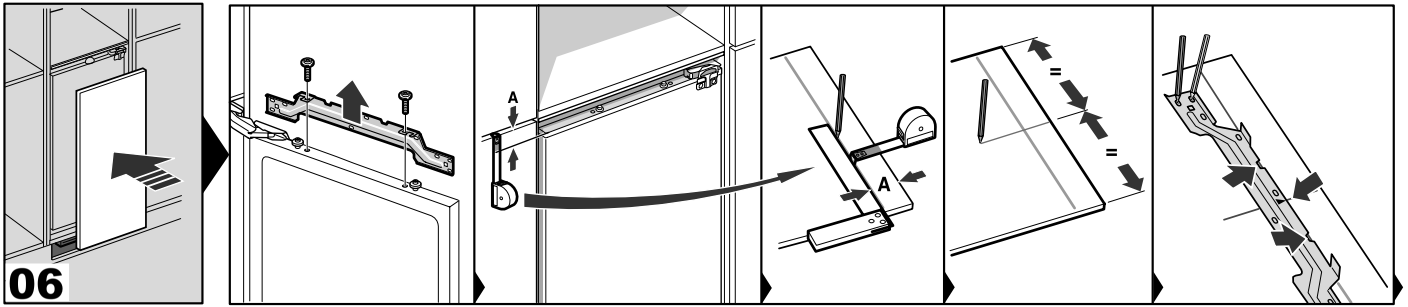

2mm
3
11
14
13
1
12

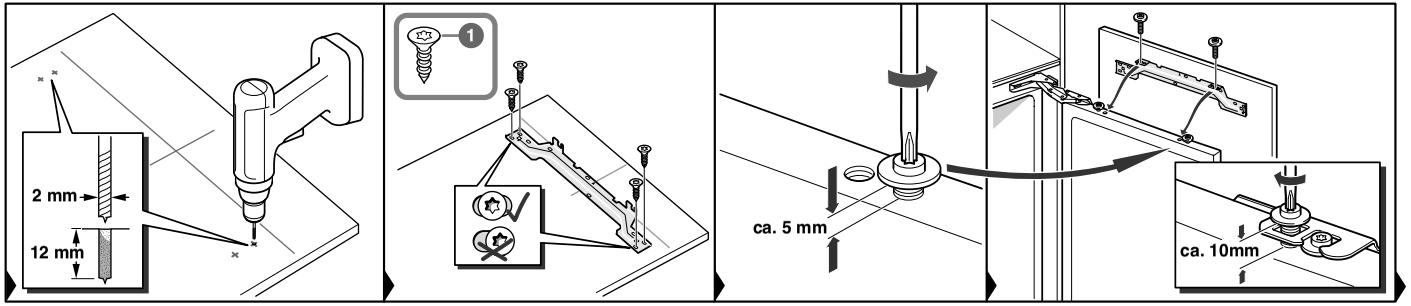

05 Typ C

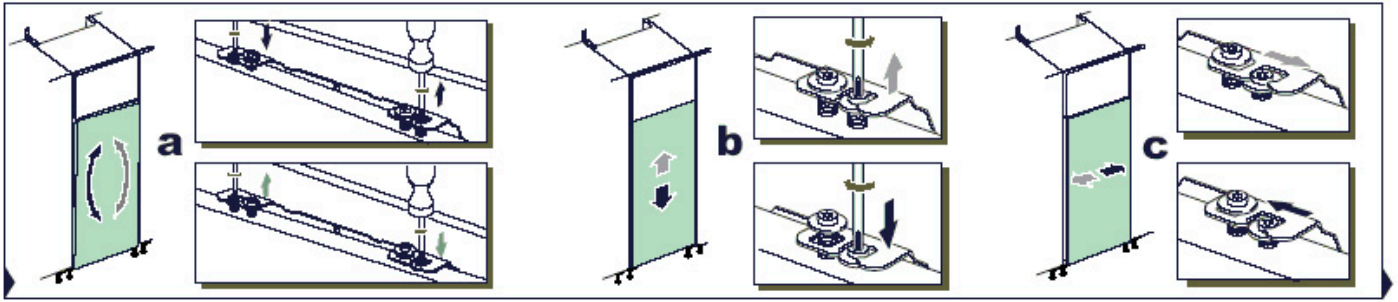

2mm
3
11
X
Y
15
X
Y

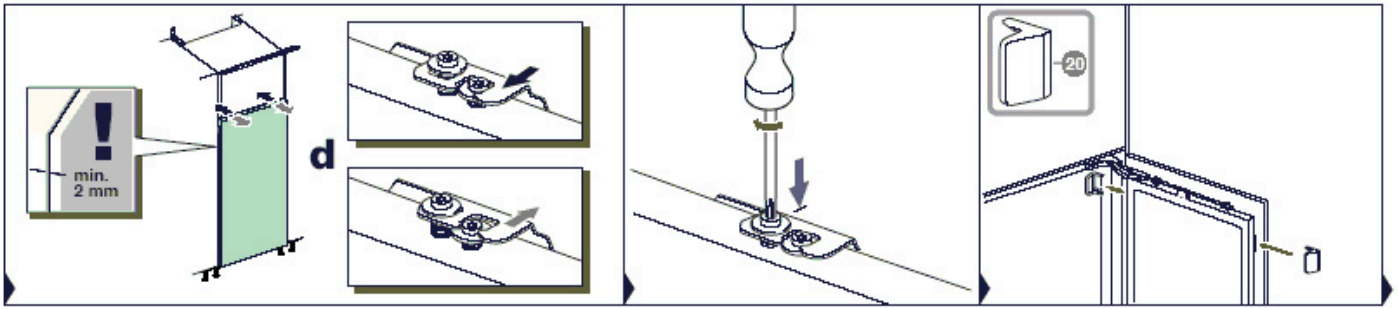

X
X
16
17
18
3

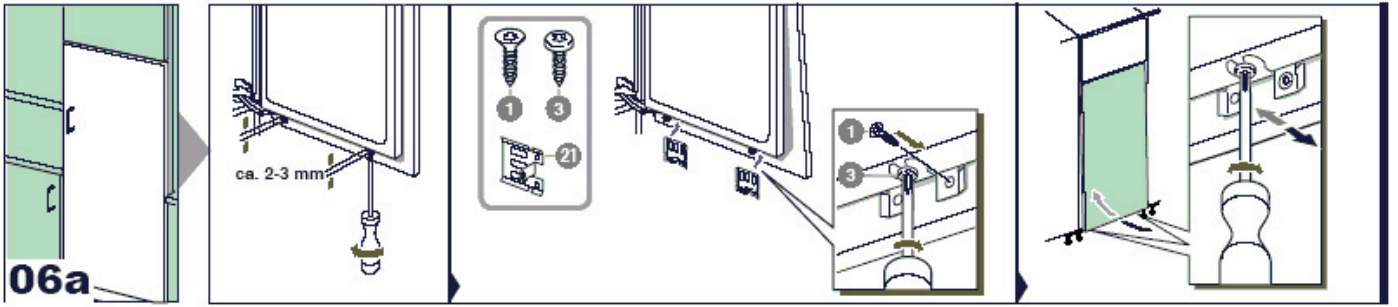

19
12
1
13

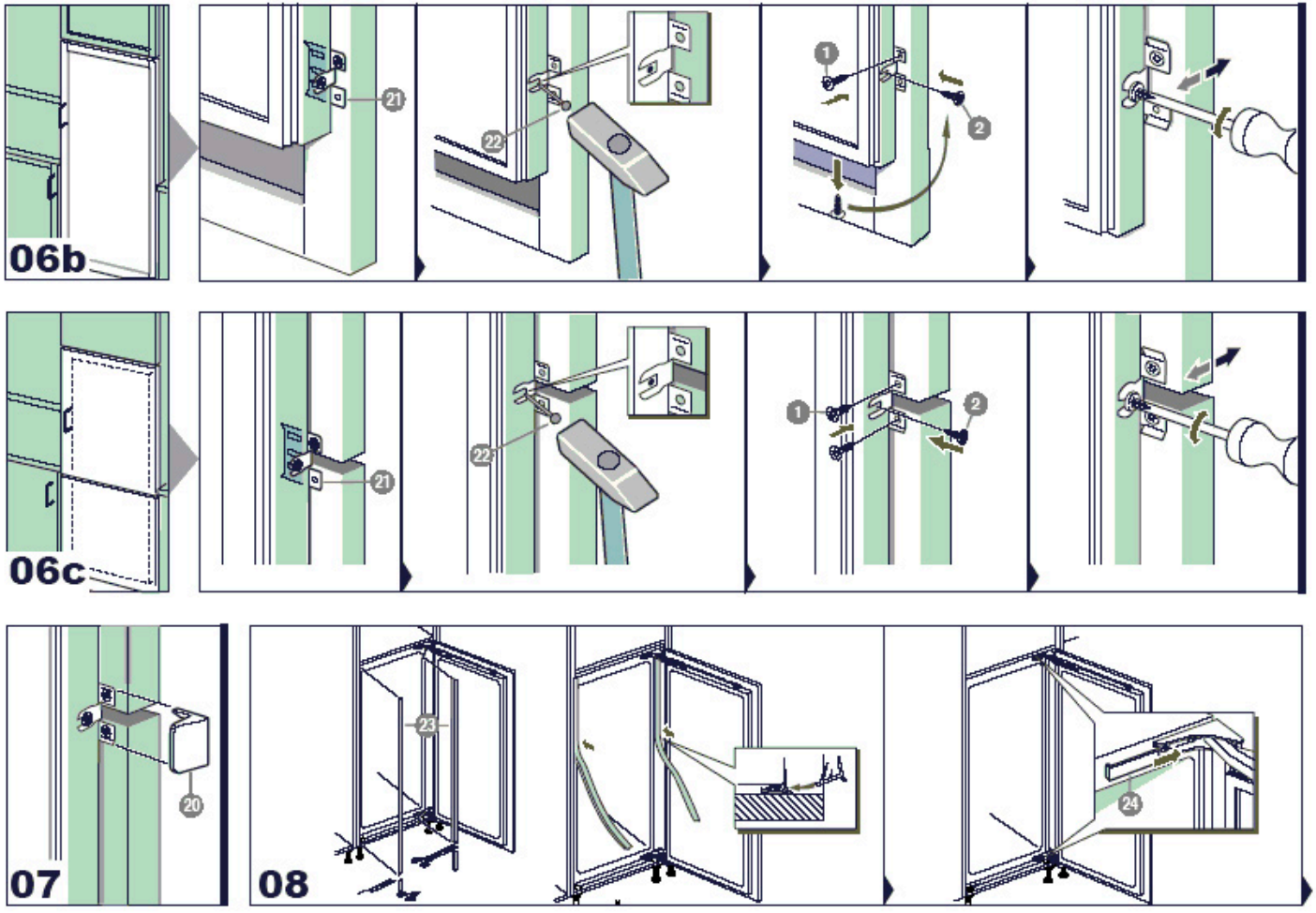

06
A
A

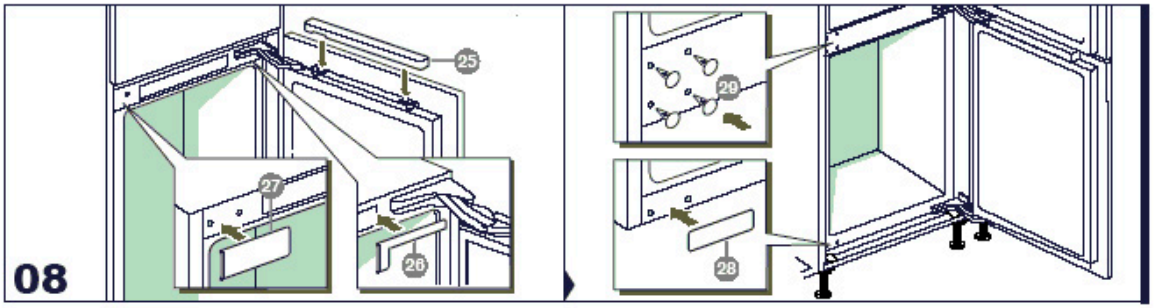

2 mm
12 mm
1
ca. 5 mm
ca. 10mm


a
b
c


min.
2 mm
d
20


06a
ca. 2-3 mm
1
3
21


06b
21
22
1
2
06c
21
22
1
2
07
20
08
23
24


08
25
27
26
29
28

Uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Zb. Vás uisťujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 22/97 Zb a príslušných nariadení vlády.

Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s. r. o.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku. Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č.718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení. Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Záručné podmienky

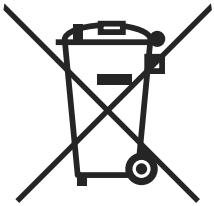
- na výrobok sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak výrobok je používaný k inému než výrobcom stanovenému účelu, alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná doba 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, nakoľko spotrebiče sú určené výhradne pre použitie v domácnosti
- za vadu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna závada, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava alebo bude zistená závada nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotřebiče, s.r.o. organizačná zložka Bratislava zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok, alebo na výrobku chýba
- údaje na záručnom liste, prípadne na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN, alebo s návodom na obsluhu
- výrobok bol neodborne namontovaný, alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č.718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i na spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou
- závada na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov, alebo príslušenstva
- sa jedná o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Rozšírená záruka nad rámec zákona

Pri práčkach a umývačkách riadu sériovo vybavených systémom AquaStop, je výrobcom poskytnutá na toto zariadenie záruka po celú dobu životnosti spotrebiča, a to ako na funkciu zariadenia **AquaStop**, tak aj na škody, ktoré vzniknú preukázateľne poruchou tohoto zariadenia.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácemu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.
Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate získať opäť cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Prehlásenie o hygienickej nezávadnosti výrobkov

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o. a prichádzajúce do styku s potravinami spĺňajú požiadavky o hygienickej nezávadnosti podľa zákona č. 258/2000 Zb., vyhlášky 38/2001 Zb. Toto prehlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

„Spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad a alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.“

ZOZNAM SERVISNÝCH STREDÍSK

PSČ	Mesto	Adresa prevádzky	Servisné stredisko	Web	E-mail	Telefón 1	Telefón 2
085 01	Bardejov	Partizánska 14	Peter Špík		peter.spik@slovanet.sk	054/4746227	0905400019
811 07	Bratislava	Mýtna 17	Viva elektroservis	www.vivaservis.sk	servis@vivaservis.sk	02/45958855	0905722111
841 02	Bratislava	Trhová 38	TECHNO SERVIS BRATISLAVA s r. o.	www.technoservis.sk	technoservis@nextra.sk	02/64463643	0907778406
945 01	Komárno	Mesačná 20	LASER Komárno spol. s r.o.	www.laser-kn.sk	servis@laser-kn.sk	035/7702688	0915222454
040 01	Košice	Komenského 14	Ing. Ľubor Kolesár Kubis		kubisservis@mail.t-com.sk	055/6221477	0905894769
071 01	Michalovce	Ul.Obrancov mieru 9	ELEKTROSERVIS VALTIM		valiska.lubomir@stonline.sk	056/6423290	0903855309
949 01	Nitra	Spojovacia 7	EXPRES servis Anna Elmanová		expresservis@naex.sk	037/6524597	0903524108
920 01	Piešťany	Žilinská 47	Domoss Technika a.s.	www.domoss.sk	servis@domoss.sk	033/7744810	033/7742417
058 01	Poprad	Továrenská ul.č.3	TATRACHLAD POPRAD s.r.o.	www.tatrachlad.sk	tatrachlad@tatrachlad.sk	052/7722023	0903906828
080 05	Prešov	Švábska 6695/57A	BARAN servis - Baran Luboš	www.baranservis.sk	baranservis@stonline.sk	051/7721439	0903904572
971 01	Prievidza	V.Clementisa 6	ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	www.peterpavlicek-elektroservis.sk	pavlicek.elektroservis@stonline.sk	046/5485778	0905264822
979 01	Rimavská Sobota	Malohontská 2594	N.B.ELEKTROCENTRUM		nbelektrocentrum@stonline.sk	047/5811877	0905664258
034 72	Ružomberok	Liptovská Lužná 496	E servis elektro spotrebičov		elpra@speednet.sk	044/4396413	0905577817
911 08	Trenčín	Mateja Bela 37	Jozef Rožník	www.bshservis.sk	rozník@bshservis.sk		0903702458
960 01	Zvolen	Hviezdoslavová 34	STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS		stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk	045/5400798	0905259983
010 01	Žilina	Komenského 38	M-SERVIS Mareš Jaroslav	www.m-servis.sk	mservis@zoznam.sk	041/5640627	